



BVT50-159CC



FR BROYEUR DE VEGETAUX À ESSENCE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

NL BENZINE HAKSELAAR

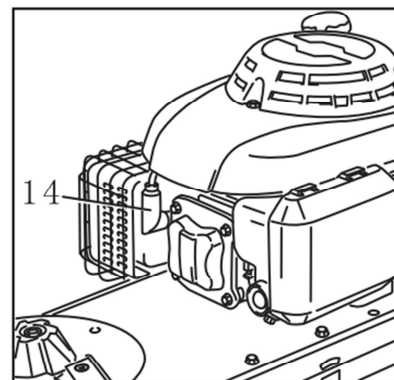
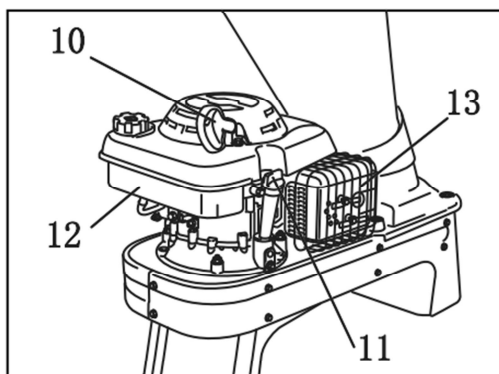
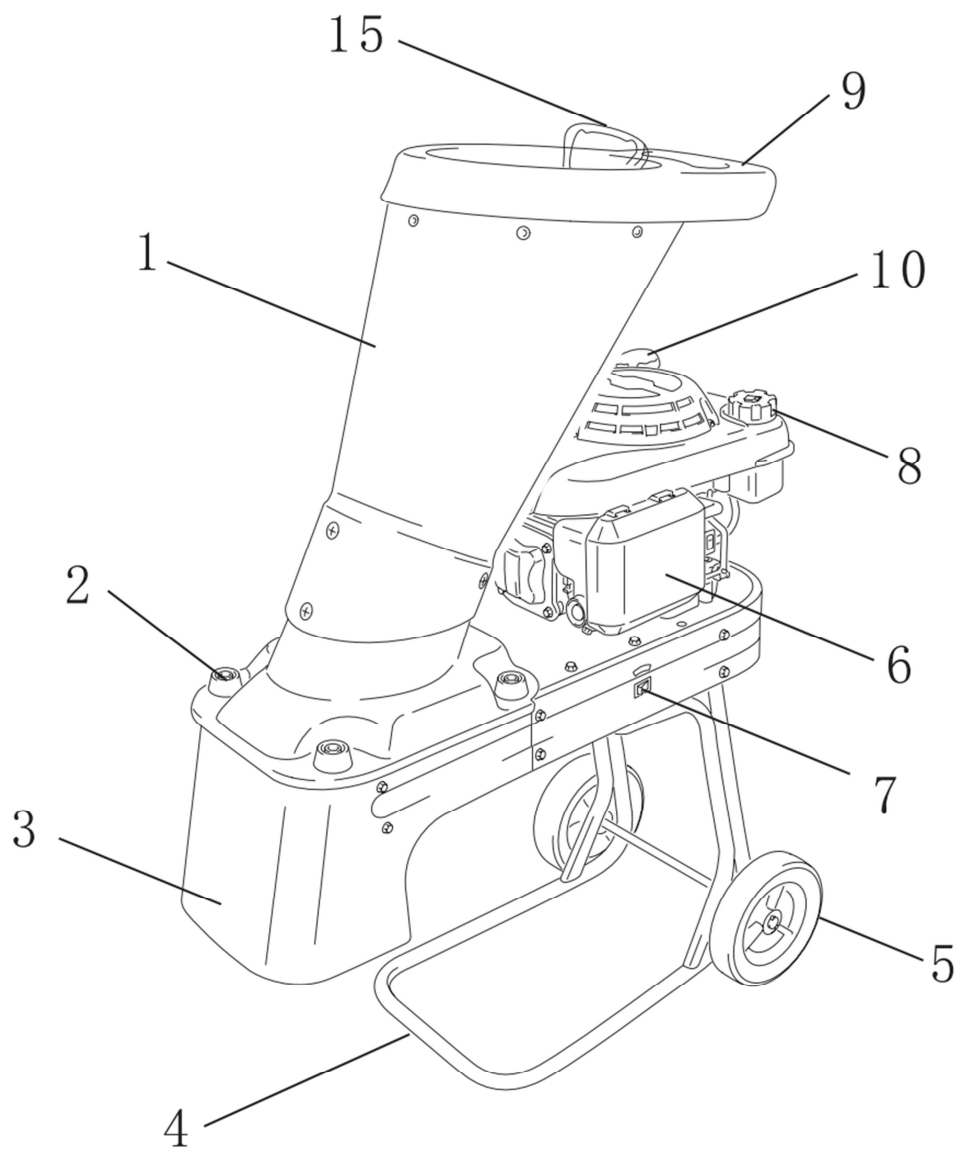
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB GASOLINE SHREDDER

ORIGINAL INSTRUCTIONS




S47 M11 Y2018



FR BROYEUR DE VEGETAUX À ESSENCE

1. UTILISATION

Ce broyeur électrique est destiné à hacher à une taille permettant la mise au compost les déchets de jardin fibreux et en bois. Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.

	MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.
---	--


2. DESCRIPTION

1. Trémie
2. Boulon de fixation
3. Goulotte de décharge
4. Jambe
5. Roue
6. Capot du filtre à air
7. Interrupteur marche/arrêt
8. Bouchon du réservoir de carburant
9. Poignée
10. Poignée du démarreur
11. Bouchon du réservoir d'huile
12. Réservoir de carburant
13. Silencieux
14. Bougie d'allumage
15. Poussoir de matières


3. LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- § Retirez tous les matériaux d'emballage.
- § Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- § Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- § Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- § Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite

conformément à votre système de mise au rebut des déchets.

	AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!
--	---

Broyeur à essence
Manuel
Plongeur

	En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.
---	---

4. SYMBOLES

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.
	Lisez le manuel avant toute utilisation.
	Attention aux objets projetés
	Eloigner les personnes présentes
	Ne pas utiliser sous la pluie

	Retirer le capuchon de la bougie avant toute opération de maintenance.
	Risque d'inhalation de monoxyde de carbone. Ne pas utiliser l'appareil dans un local fermé.
	Ne pas approchez les mains et les pieds des ouvertures quand la machine est en marche
	Danger – lames en rotation
	Ne touchez pas un silencieux ou un cylindre chaud. Vous risqueriez de vous brûler. Ces pièces deviennent extrêmement chaudes lors du fonctionnement de la machine. Une fois que la machine est arrêtée, elles restent chaudes pendant un moment.
	Attention aux surfaces chaudes: risque de brûlures
	Attendez l'arrêt total de tous les éléments de l'outil de jardin avant de les toucher.
	Portez des lunettes de sécurité. Portez une protection acoustique.

	Ne marchez pas sur le bac de récupération.
	Le carburant est extrêmement inflammable. Ne pas approcher d'une flamme nue ou d'un feu.
	Ne pas fumer
	Inflammable. Ne pas remplir le réservoir de carburant dans un endroit clos ou alors que la machine tourne. Laisser le moteur refroidir au moins 2 minutes avant de refaire le plein
	Ajouter de l'huile moteur.
	Porter des gants de protection
	Porter des bottes anti-dérapantes
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR BROyeurs

§ Portez des gants, des lunettes de protection et des casques. Évitez les vêtements amples.

§ Restez toujours stable et en équilibre. Ne vous penchez pas sur la machine.

§ La machine doit être placée sur une surface ferme et de niveau.

§ Toutes les vis et tous les écrous doivent être correctement serrés avant utilisation.

§ N'utilisez la machine que dans un environnement sec, jamais à l'extérieur quand il pleut.

§ N'utilisez pas la machine si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou sans protection.

§ N'approchez pas vos mains, d'autres parties de votre corps et vos vêtements de la trémie d'alimentation et de la goulotte de décharge.

§ N'approchez pas votre visage et le reste de votre corps de la trémie d'alimentation.

§ Ne laissez pas la machine sans surveillance, arrêtez le moteur et enlevez la bougie.

§ Les objets durs tels que des pierres, des bouteilles, des cannettes ou des pièces métalliques ne doivent pas être introduits dans la goulotte d'entrée. Ceci peut endommager la machine.

§ Si la machine est bloquée, arrêtez le moteur et débranchez la prise. Retirez les objets gênants et vérifiez l'état.

§ Si le fusible fond ou si la protection contre la surcharge est déclenchée, la machine est en surcharge et/ou trop d'appareils sont branchés sur le même câble prolongateur.

Recherchez la cause et corrigez. Installez un fusible plus puissant.

§ Ne tirez pas sur le câble prolongateur. Ne pliez pas le câble. Ceci peut endommager les prises ou l'isolation du câble. Un tel dommage est invisible, mais est potentiellement dangereux.

§ N'approchez jamais le câble prolongateur de la machine. Débranchez la prise mâle de la prise femelle et vérifiez régulièrement le câble pour déceler des signes de dommages ou de vieillissement. N'utilisez pas la machine avec un câble prolongateur abîmé.

§ Faites remplacer le câble endommagé par un service agréé pour éviter tout risque.

§ Ne déplacez jamais la machine en tirant sur le câble. La machine ne doit pas être déplacée si le moteur est en marche.

§ Avant la première utilisation, le broyeur doit être monté conformément aux consignes. § Utilisez uniquement des rallonges agréées pour une utilisation en plein air. Assurez-vous avant d'utiliser l'appareil que les cordons sont en parfait état.

§ Protégez les cordons de tous endommagements par suite de sollicitations mécaniques exagérées, d'arêtes vives, de contact avec des pièces mobiles et des liquides corrosifs, etc.

§ Avertissement! N'utilisez pas de rallonge visiblement endommagée. Utilisez un cordon entièrement neuf et n'essayez pas de réparer vous-même le cordon provisoirement. Faites réparer le cordon par un spécialiste.

§ Avant de brancher le cordon dans la prise murale, assurez-vous que la puissance de l'alimentation électrique correspond bien à la puissance mentionnée sur la plaque signalétique du broyeur.

§ Ne tirez jamais sur le cordon si vous voulez changer le broyeur de place.

§ Débranchez toujours le cordon du broyeur pour le transférer à un autre endroit.

§ Éteignez toujours le broyeur avant de débrancher le cordon ou la rallonge

§ Ne laissez jamais le broyeur sans surveillance lorsqu'il est en marche.

§ Lors d'interruptions du travail ou si vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez le moteur et débranchez la prise de la prise murale.

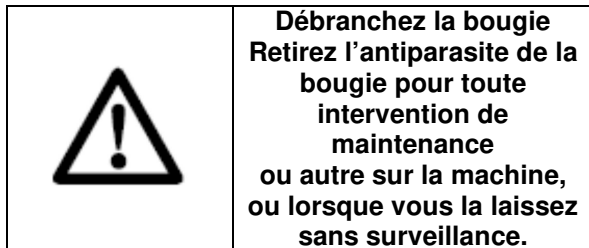
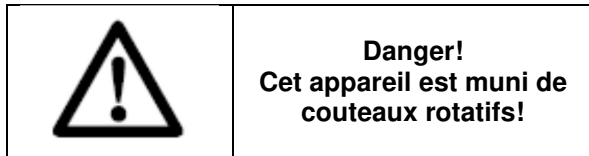
§ Procédez de même en cas de panne de courant

§ Tenez les enfants et les animaux éloignés du broyeur. Toutes autres personnes doivent se tenir à un écart de sécurité suffisant du broyeur lorsque celui-ci est en marche.

§ Ne pas permettre à des enfants ou à des personnes n'ayant pas lu les présentes instructions ou n'étant pas familiarisées avec le broyeur, d'utiliser l'appareil.

§ L'utilisateur de l'appareil est responsable vis-à-vis de tiers lorsqu'il travaille avec le broyeur.

§ N'utiliser le broyeur que conformément à l'usage prévu.



- § Soyez prudent lorsque vous effectuez des travaux de nettoyage ou de maintenance au niveau du broyeur.
- § Danger ! Faites attention à vos doigts! Portez des gants de sécurité!
- § Il est interdit de retirer ou de modifier tous dispositifs de protection électriques ou mécaniques.
- § Pendant le fonctionnement, le broyeur doit être sur une surface plane et solide.
- § N'utilisez le broyeur qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage électrique.
- § Portez des gants de sécurité et des lunettes de protection lorsque vous utilisez le broyeur.
- § Nous recommandons le port d'un casque de protection acoustique.
- § Attention ! La goulotte d'introduction doit être montée et fixée correctement avant l'utilisation.
- § Danger! Ne passez jamais la main dans la goulotte d'introduction ni dans l'ouverture d'éjection.
- § Pendant l'utilisation du broyeur, veillez à ce qu'aucun corps étranger (par exemple cailloux, verre, métal, terre, plastique) ne soit versé dans l'appareil. Ces corps étrangers peuvent entraîner une usure du couteau et endommager le moteur. Utilisez le broyeur uniquement conformément à l'usage prévu.
- § Si vous constatez des vibrations inhabituelles au niveau du broyeur, éteignez le moteur et contrôlez immédiatement la cause de ce défaut. Les vibrations sont en général un signe de dysfonctionnement.
- § Contrôlez que le couteau soit bien fixé avant d'utiliser le broyeur. N'utiliser l'appareil que si le couteau a été mis en place correctement.
- § Avant toute utilisation, examiner

- soigneusement le broyeur. Ne travaillez qu'avec des appareils en parfait état. Si vous décelez un dommage ou un défaut quelconque au niveau de l'appareil, pouvant présenter un danger pour l'utilisateur, ne remettre l'appareil en service qu'après avoir fait réparer le défaut.
- § Pour des raisons de sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées immédiatement. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine peut entraîner des dysfonctionnements et des blessures.
 - § N'utilisez le broyeur que dans des endroits où il n'est pas exposé à de l'eau. Ne pas exposer l'appareil à la pluie.
 - § Stockez l'appareil dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.
 - § Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
 - § Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Préparation:**
- § Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil.
 - § N'utilisez pas cet appareil à proximité d'autres personnes.
 - § Portez des protections d'oreilles, des lunettes de sécurité pendant toute la durée du travail.
 - § Ne portez pas de vêtements amples ou des bretelles et une cravate.
 - § L'appareil ne doit pas être utilisé que dans un espace ouvert (par ex. pas près d'un mur ou d'autres objets fixes) et sur une surface ferme, de niveau.
- § L'appareil ne doit pas être utilisé sur une surface pavée ou gravillonnée sur laquelle la matière éjectée pourrait causer des blessures.
 - § Avant de démarrer la machine, vérifiez que toutes les vis, tous les écrous, tous les boulons

et toutes les fixations sont correctement serrés et que les gardes et écrans sont en place. Remplacez les étiquettes abîmées ou illisibles.

Utilisation:

§ Avant de démarrer la machine, vérifiez que le magasin d'alimentation est réellement vide.

§ N'approchez pas votre visage et votre corps de l'ouverture d'entrée.

§ Ne laissez pas vos mains ou d'autres parties de votre corps ou encore vos vêtements dans le magasin d'alimentation, la goulotte de décharge ou près d'une pièce mobile.

§ Gardez votre équilibre et votre assise à tout moment. Ne vous penchez pas. Ne vous placez jamais plus haut que la base de la machine pour y entrer la matière à broyer.

§ Restez toujours à l'écart de la zone de décharge quand la machine est en marche.

§ Veillez soigneusement à ce que la matière entrée dans la machine ne contienne pas de pièces métalliques, de bouteilles, de cannettes ou d'autres corps étrangers.

§ Si le mécanisme de coupe heurte un corps étranger ou si la machine produit un bruit inhabituel ou une vibration au démarrage, coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine, débranchez le fil de la bougie d'allumage (appareil débranché de l'alimentation) et procédez comme suit :

- Recherchez les dommages éventuels.
- Resserrez les pièces desserrées.
- Remplacez ou réparez les pièces endommagées par d'autres présentant les mêmes caractéristiques.

§ Ne laissez pas la matière traitée s'accumuler dans la zone de décharge ; cela peut gêner la décharge et faire rentrer la matière dans l'ouverture d'admission.

§ Si la machine est bouchée, coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine, débranchez le fil de la bougie d'allumage (appareil débranché de l'alimentation) avant

d'enlever les débris. N'approchez pas la source d'alimentation des débris et autres dépôts pour ne pas l'endommager ou pour éviter un éventuel incendie. Souvenez-vous que le fait d'actionner le mécanisme de démarrage sur des machines motorisées fait tourner le mécanisme de coupe.

§ Maintenez toutes les protections et tous les

défecteurs en place et en bon état de marche.

§ Ne touchez pas aux réglages du régulateur d'alimentation, car celui-ci contrôle la vitesse maximale de fonctionnement sûr et protège la source d'alimentation ainsi que toutes les pièces mobiles des dommages dus à une vitesse excessive. Consultez un service agréé en cas de problème.

§ Ne transportez pas cette machine quand la source d'alimentation est en marche.

§ Coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine, débranchez le fil de la bougie d'allumage (appareil débranché de l'alimentation) chaque fois que vous quittez la zone de travail.

§ Ne renversez pas la machine quand la source d'alimentation est en marche.

Maintenance et stockage

§ Coupez l'alimentation électrique et arrêtez la machine, débranchez le fil de la bougie d'allumage (appareil débranché de l'alimentation) quand la machine est arrêtée pour être entretenue, inspectée ou stockée ou pour changer un accessoire ; assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet, enlevez la clé. Laissez refroidir la machine avant de procéder aux inspections, réglages, etc.


§ Stockez la machine à un endroit où la vapeur de carburant ne peut pas être en contact avec une flamme ouverte ou une étincelle. Dans le cas d'un stockage prolongé, videz le carburant. La machine doit être refroidie avant d'être stockée.

§ Lors de l'entretien du mécanisme de coupe, assurez-vous que la source d'alimentation ne peut pas être mise en marche du fait du système d'interverrouillage, le mécanisme de coupe peut toujours être mis en mouvement par un mécanisme de démarrage manuel.

Autres instructions de sécurité concernant les appareils munis d'un sac

§ Coupez l'alimentation avant d'attacher ou détacher le sac.

6 AVERTISSEMENTS DE SECURITE CONCERNANT L'ESSENCE

	<p>AVERTISSEMENT : Faites très attention lors de la manipulation de carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives. Les points suivants doivent être observés.</p>
---	---

§ Utilisez uniquement un récipient homologué.

§ Ne retirez jamais le bouchon du carburant ou n'ajoutez pas de carburant alors que la source d'alimentation fonctionne. Laissez les composants d'échappement refroidir avant de refaire le plein.

§ Ne fumez pas.

§ Ne refaites jamais le plein en intérieur.

§ Ne stockez jamais la machine ou des conteneurs de carburant dans une pièce où se trouve une flamme nue, telle qu'un chauffe-eau.

§ Si du carburant est renversé, n'essayez pas de démarrer la source d'alimentation, mais déplacez la machine à distance de cette zone avant de démarrer.

§ Remettez toujours en place le bouchon du réservoir de carburant et serrez-le bien après avoir fait le plein.

§ Si le réservoir est purgé, ceci doit être fait en extérieur.

7 MONTAGE

Installation de la trémie



§ Soulevez délicatement la trémie

§ Placez et alignez la trémie sur la partie supérieure de son support.

§ Localisez les vis de sécurité et serrez-les pour fixer la trémie sur le bloc de base.

Installation des roues

§ Levez légèrement la machine et passez l'arbre dans la roue.

§ Passez une rondelle et insérez une goupille pour la fixer.

§ Répétez les opérations ci-dessus pour installer l'autre roue.

Déplacement du broyeur

§ Tenez-vous debout à l'arrière du broyeur

§ Saisissez la poignée de la trémie et appuyez avec votre pied sur l'essieu.

§ Tirez la poignée vers le bas pour incliner le broyeur vers l'arrière.

§ Déplacez le broyeur.

8 AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR


Huile


- § Utilisez une huile détergente de qualité supérieure classée « catégorie de service API SE ou SF ».
- § L'huile SAE 10W-30 est recommandée pour une utilisation générale. Des huiles de viscosité différente indiquées dans le tableau peuvent être utilisées lorsque la température moyenne de votre zone de travail est comprise dans la plage indiquée.
- § N'utilisez pas d'additifs particuliers

Volume maximal d'huile


Le moteur peut contenir environ 0,55 litre d'huile.

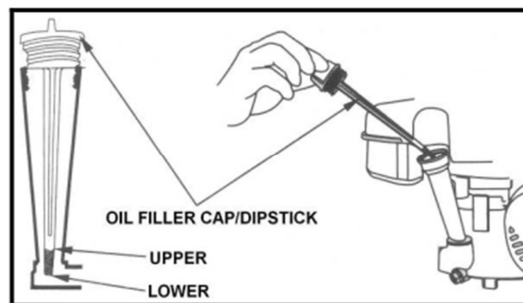
Vérification du niveau d'huile

	Avertissement ! Faire tourner un moteur avec un niveau insuffisant d'huile endommage sérieusement le moteur.
--	---

	Avertissement ! Avant de vérifier l'huile, arrêtez le moteur et installez-le sur une surface horizontale
---	---


- § Retirez la jauge et essuyez-la avec un chiffon.
- § Remettez la jauge en place sans la bloquer. Tirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.
- § Le niveau d'huile doit arriver à la limite supérieure sur la jauge.
- § Si le niveau d'huile est proche ou en dessous de la limite inférieure marquée sur la jauge, ajoutez doucement de l'huile et vérifiez de nouveau jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne la limite supérieure de la jauge. Ne remplissez pas trop.
- § Remettez en place la jauge et serrez.


	Avertissement ! L'utilisation d'huile sale ou d'huile moteur deux temps diminue la durée de vie utile du moteur.
---	---




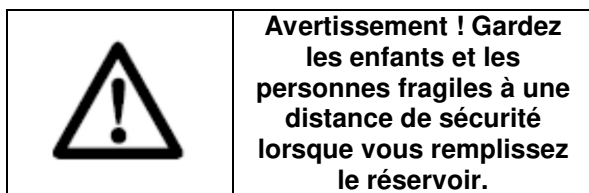
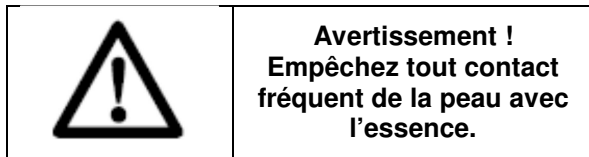
Carburant

- § Ce moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb avec un indice d'octane minimal égal à 85. Le carburant neuf empêche la formation de dépôt dans le circuit d'alimentation.
- § NE mélangez PAS de l'huile à l'essence.
- § Maintenez le réservoir de carburant à distance de la poussière, d'eau et de corps étrangers.
- § N'utilisez PAS de l'essence contenant du méthanol.

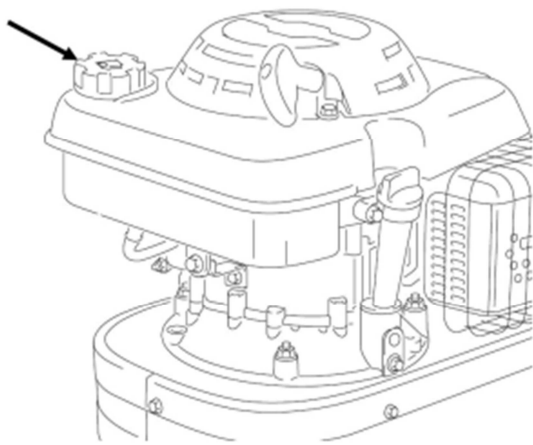
	Avertissement ! Le gaz est extrêmement inflammable ; il explosera s'il est exposé à une source d'allumage.
--	---

	Avertissement ! ARRÊTEZ le moteur et laissez-le refroidir avant de retirer le bouchon du réservoir de carburant. Ajoutez toujours du carburant dans un endroit bien ventilé. Tenez l'essence à distance des étincelles, de flammes nues, de sources de chaleur et d'autres sources d'allumage.
--	---

	Avertissement ! Ne versez pas trop de carburant. Le niveau de carburant doit toujours être en dessous de la position la plus basse du goulot du réservoir de carburant.
--	--



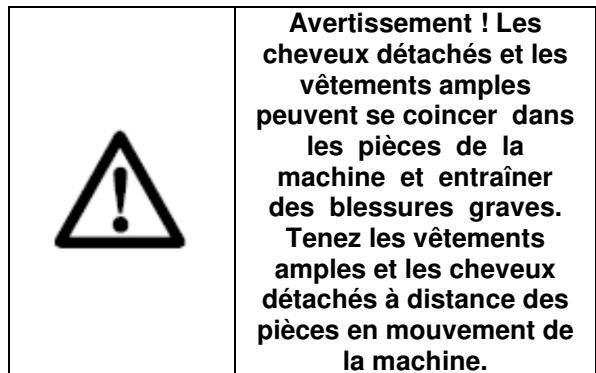
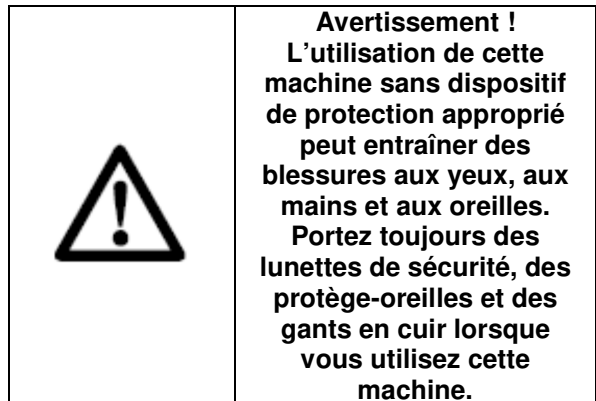
Ajout de carburant



- § Retirez le bouchon du réservoir de carburant
 - § Remplissez le réservoir jusqu'à la position la plus basse du goulot du réservoir de carburant. Ne remplissez pas trop.
 - § Essuyez l'essence qui s'est éventuellement répandue.
 - § Remettez en place le bouchon du réservoir de carburant.
- Contenance du réservoir de carburant : 1,2 l.

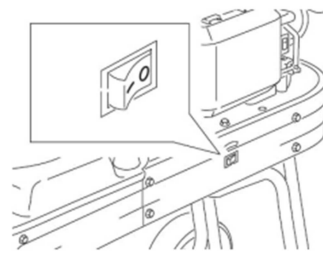
9 OPERATING INSTRUCTIONS

Avant de démarrer le moteur

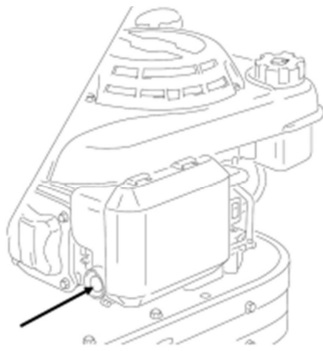


N'oubliez pas de vérifier le réservoir d'huile moteur et de carburant avant de démarrer le moteur.

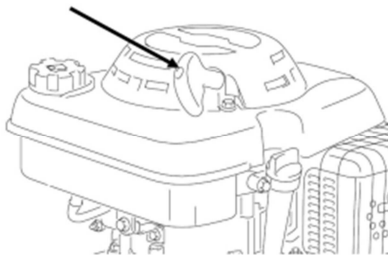
Pour démarrer le moteur



- § Déplacez le commutateur marche/arrêt sur la position « ON » (marche).



§ Appuyez 2 ou 3 fois sur la pompe d'amorçage.
N'appuyez pas dessus plus de 5 fois, dans le cas contraire il serait difficile de démarrer le moteur.



§ Tirez le câble du démarreur jusqu'au démarrage du moteur.

Remarque : Si le moteur démarre après plusieurs tentatives, reportez-vous à la section

Dépannage.

Remarque : Tirez toujours le câble du démarreur selon un mouvement droit. Le fait de le tirer selon un certain angle entraîne le frottement du câble contre l'oeillet. Ce frottement entraîne l'effilochage et l'usure plus rapides du câble. Tenez toujours la poignée du démarreur lorsque le câble se rétracte. Ne laissez jamais le câble revenir en place brusquement depuis sa position déployée. Le câble pourrait s'accrocher ou s'effiloche et endommager l'ensemble du démarreur.

Démarrage à chaud du moteur

§ Déplacez le commutateur marche/arrêt sur la position « ON » (marche).
§ Tirez le câble du démarreur jusqu'au démarrage du moteur.

Pour arrêter le moteur

§ Déplacez le commutateur d'allumage vers la position « STOP » (arrêt).

Goulotte avant de la trémie supérieure



La grande goulotte avant inclinée de la trémie supérieure est conçue pour accueillir des feuilles et des petits déchets de jardinage. Le broyage et le paillage sont réalisés par une aspiration naturelle des débris via la chambre de la lame.

N'introduisez pas une trop grande quantité de matière et n'introduisez pas de matière humide et ramollie dans le broyeur étant donné que cela peut boucher la chambre de la lame et la goulotte d'évacuation

Goulotte arrière de la trémie supérieure



La goulotte arrière plus petite de la trémie supérieure accueille des déchets de jardin de taille moyenne à grande.

Le broyage et le paillage sont réalisés de la même manière que pour la goulotte avant. Si un paillage plus fin est requis, réintroduisez la

matière pour paillage jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

Poussoir de matière



Un poussoir est fourni à l'utilisateur pour pousser la matière restante dans l'ouverture de la trémie.

NE PAS UTILISER LES MAINS

10 ENTRETIEN



Avertissement ! Avant tout entretien, arrêtez d'abord le moteur et mettez l'appareil hors tension.



Avertissement ! Débranchez le câble de la bougie pour empêcher tout démarrage involontaire.



Avertissement ! Une production involontaire d'étincelles peut entraîner un incendie.



Avertissement ! Un démarrage involontaire peut entraîner un emmêlement, une amputation traumatique ou une lacération.



Attention ! Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Les pièces non compatibles risquent d'endommager le moteur et d'entraîner des blessures. De plus, l'utilisation d'autres pièces peut annuler vos droits à la garantie.

Un entretien régulier améliorera les performances et prolongera la durée de vie du moteur.
Respectez les consignes et les échéances indiquées ci-dessous :

	À chaque utilisation	Toutes les 5 heures ou le premier mois	Toutes les 25 heures ou tous les 3 mois	Toutes les 50 heures ou tous les 6 mois	Toutes les 100 heures ou tous les ans
Vérifier le niveau d'huile	•				
Changer l'huile		•		• (1)	
Vérifier le filtre à air	•				
Nettoyer le filtre à air			• (2)		
Remplacer le filtre à air					•*
Vérifier-nettoyer la bougie				•	
Remplacer la bougie					•
Vérifier la plaquette de frein du volant				•	
Vérifier-régler le ralenti					• (3)
Vérifier-régler l'espace entre les soupapes					• (3)
Nettoyer la chambre de combustion	Toutes les 100 heures (3)				
Vérifier la canalisation d'essence	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire) (3)				

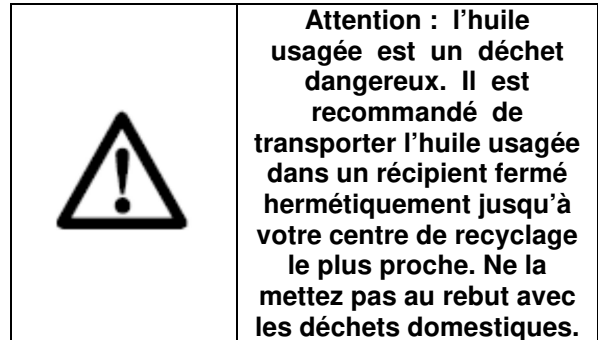
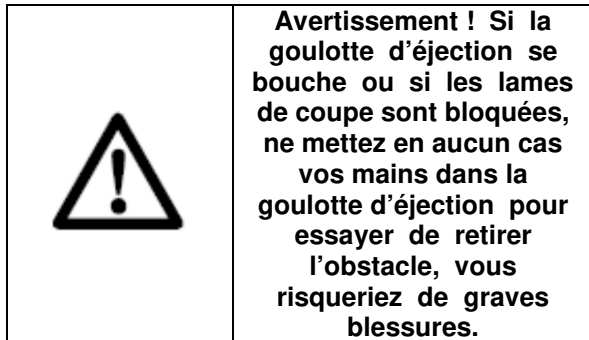
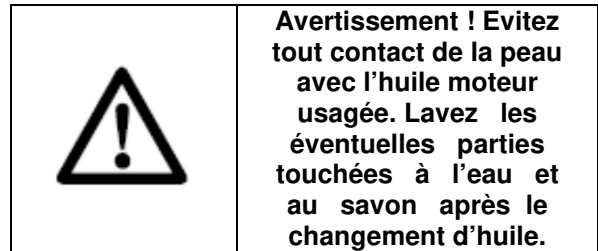
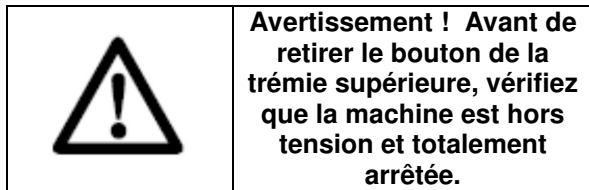
* Remplacez l'élément en papier uniquement.

(1) Changez l'huile moteur toutes les 25 heures en cas de travail difficile ou de températures ambiantes élevées.

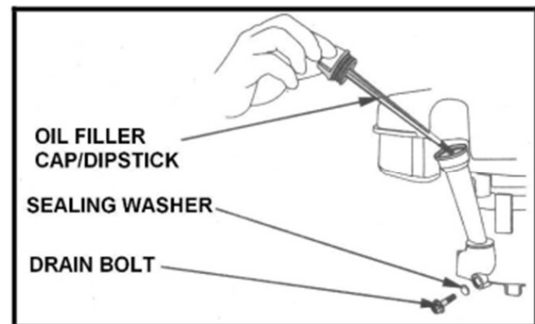
(2) Nettoyez plus souvent dans des conditions poussiéreuses ou en présence de débris en suspension dans l'air. Remplacez le filtre à air s'il est très sale.

(3) Ces éléments doivent être entretenus par votre centre d'entretien si vous ne disposez pas des outils appropriés et si vous n'êtes pas compétent. Reportez-vous au manuel pour connaître les procédures d'entretien.

Entretien de la lame



- § Mettez la machine hors tension et vérifiez qu'elle est totalement arrêtée.
- § Desserrez les quatre vis de sécurité tel qu'illustré, puis soulevez délicatement la trémie.
- § Desserrez les deux vis d'ancrage de la mèche à l'aide de l'outil approprié.
- § Affûtez ou remplacez les lames, puis serrez les vis.
- § Fermez la trémie, puis serrez les vis.



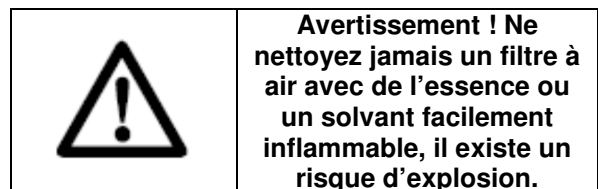
Changement de l'huile

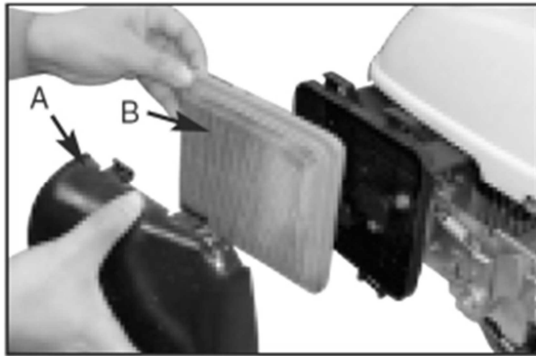
- § Laissez le moteur tourner jusqu'à épuisement du carburant et attendez qu'il s'arrête et qu'il refroidisse un peu.
- § Débranchez le câble de la bougie et éloignez-le de la bougie.
- § Alors que le moteur est toujours chaud, retirez le bouchon de vidange d'huile. Vidangez l'huile dans un récipient adapté.
- § Nettoyez le bouchon de vidange d'huile avant de le remettre en place.

- § Remettez à niveau le moteur. Retirez la jauge. Ajoutez lentement environ 0,3 l d'huile neuve recommandée jusqu'à la limite supérieure de la jauge, ne remplissez pas trop.
- § Remettez en place la jauge.

Entretien du filtre à air

Un filtre à air sale augmente la restriction de l'entrée d'air. Un entretien périodique du filtre à air permettra d'améliorer les performances du moteur et de réduire les émissions.





- § Retirez le capot du filtre à air et retirez délicatement le filtre.
- § Nettoyez toutes les pièces.
- § Soufflez la saleté du filtre avec de l'air comprimé.
- § Réinstallez le filtre et le capot du filtre à air.

Bougie

- § Bougie recommandée : F7RTC.
- § Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.

	<p>Avertissement ! N'utilisez pas de bougie aux dimensions incorrectes. Il est indispensable de conserver la bougie en bon état, propre et bien réglée.</p>
--	--

	<p>Avertissement ! Pour maintenir les performances optimales du moteur, l'entrefer doit être dans la plage spécifiée et la bougie doit être exempte de carbone.</p>
--	--

- § Dépose de la bougie à l'aide d'une clé à bougie.
- § Inspectez visuellement la bougie. Si la bougie est usée, sale ou fissurée, remplacez-la par le type et le degré thermique de bougie recommandés.
- § L'entrefer correct est compris entre 0,70 et 0,80 mm.
- § Serrez la bougie.
- § Une fois que la bougie est serrée, serrez à un couple de 25 à 30 Nm.

	<p>Avertissement ! Une bougie mal serrée peut entraîner de faibles performances du moteur et un endommagement permanent du moteur.</p>
--	---

Résidus de combustion

Nous vous recommandons d'éliminer les résidus de combustion du cylindre, de la culasse et autour des soupapes après 100 à 300 heures d'utilisation.

Silencieux

	<p>Avertissement ! Si le moteur s'arrête, ne touchez pas le silencieux. Laissez-le refroidir avant de l'utiliser.</p>
--	--

Transport et entreposage

Si vous entreposez le moteur pendant plus de 30 jours :


- § Entreposez-le dans un endroit sec et propre.
- § Faites tourner le moteur jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide et que le moteur s'arrête ou ajoutez du conservateur d'essence et faites ensuite tourner le moteur pendant quelques minutes pour faire circuler le conservateur.


	<p>Avertissement ! L'essence est inflammable. Le carburant ou les vapeurs d'essence peuvent exploser. Maintenez les étincelles et les flammes nues à distance de la zone de travail.</p>
--	---


- § Changez l'huile de lubrification du moteur.
- § Nettoyez les surfaces extérieures du moteur.
- § Retirez la bougie, versez une cuillère à café d'huile moteur neuve dans le cylindre. Remettez en place la bougie sans fixer le câble de bougie. Tirez lentement plusieurs fois la bougie pour distribuer l'huile dans le moteur.


§ Tirez lentement la poignée de démarrage jusqu'à sentir une résistance, puis arrêtez de tirer. À cette étape, les soupapes sont fermées, ce qui empêche la poussière et la rouille d'entrer dans le cylindre.


§ Recouvrez bien le moteur pour empêcher l'entrée de poussière.

	<p>Avertissement ! Lorsque vous effectuez un entretien du moteur, inspectez la lame ou nettoyez le dessous du carter : veillez à incliner le moteur avec la bougie vers le haut. Le transport ou l'inclinaison du moteur avec la bougie vers le bas entraîne :</p>
---	---

	<p>Un dégagement de fumée du moteur</p>
--	--

	<p>Un démarrage difficile</p>
--	--------------------------------------

	<p>Un encrassement de la bougie</p>
--	--

	<p>Une saturation en huile ou en essence du filtre à air.</p>
--	--

11 RECHERCHE DE PANNE

Problème	Cause	Action
Le moteur ne démarre pas	Le commutateur de démarrage est sur Arrêt	Mettez le commutateur de démarrage sur Marche
	Le câble de bougie n'est pas raccordé à la bougie ou la bougie ne convient pas.	Raccordez le câble de bougie ou remplacez la bougie.
	Il n'y a pas d'essence ou l'essence est vieille et éventée.	Si le réservoir est vide, remplissez le réservoir. S'il est plein, vidangez-le, puis remplissez-le d'essence neuve.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez le filtre à air.
	Le niveau d'huile moteur est bas.	Ajoutez de l'huile au moteur.
	La canalisation d'essence est obstruée.	Nettoyez la canalisation d'essence.
Le moteur a des saccades	Le filtre à air est sale.	Nettoyez le filtre à air
	L'essence est éventée, il y a de l'eau ou de la saleté dans le carburant, la canalisation d'essence est obstruée.	Vidangez le réservoir de carburant, nettoyez la canalisation de carburant et remplissez le réservoir avec de l'essence neuve.
Le moteur surchauffe	Il y a des copeaux et de la sciure autour du moteur.	Nettoyez le moteur.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez le filtre à air.
La machine vibre ou fait des bruits anormaux	Des pièces sont desserrées ou endommagées.	Vérifiez les lames, les marteaux, le rotor et tous les raccords. Serrez, réparez ou remplacez toute pièce desserrée ou endommagée.
	Des résidus ou gros morceaux de bois sont collés au rotor ou aux lames.	Nettoyez le rotor et les lames.
Le broyeur ne déchiquette ou ne broie plus correctement.	Les lames et les marteaux sont émoussés ou endommagés.	Affûtez ou remplacez les lames et vérifiez que les marteaux ne sont pas endommagés.
	La courroie trapézoïdale est desserrée, usée ou endommagée.	Remplacez ou serrez la courroie trapézoïdale.
Les copeaux ne sortent pas de la goulotte d'évacuation ou sortent lentement.	La goulotte ou la trémie d'évacuation est bouchée.	Coupez le moteur, détachez la bougie, puis nettoyez la machine.

12 DONNEES TECHNIQUES

Type de moteur	monocylindre à soupapes en tête 4 temps, arbre vertical
Cylindrée	159 cm ³
Puissance	3,0 kW 5.0Hp
Système de refroidissement	Air forcé
Diamètre de coupe maximal	50 mm
Système d'allumage	Allumage transistorisé par magnéto
Vitesse maxi. de coupe	2570 min ⁻¹
Vitesse maxi. du moteur	3600 min ⁻¹
Type de lame	H-type
Système de démarrage	À rappel
Volume de carburant	1,2 l (1200cm ³)
Volume d'huile	0,55 l
Type de carburant	Essence sans plomb
Poids	40 Kg

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique

L_{PA} 92.6 dB(A) K = 3 dB(A)


Puissance acoustique

L_{WA} 106.7 dB(A) K = 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} 110 dB(A)

Portez une protection auditive.

L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition.

	ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.
---	--

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable : < 2.5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

13 SERVICE APRES-VENTE

- _ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- _ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants WORK MEN sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

14 ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

15 GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

16 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Veillez-vous débarrasser de l'huile moteur usée d'une façon respectueuse de l'environnement. Nous vous suggérons de la porter à votre station d'entretien locale pour régénération. Ne la jetez pas dans les ordures ni ne la versez sur le sol.





Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

NL BENZINE HAKSELAAR


1. TOEPASSING

De hakselaar dient om vezelachtig of houten tuinafval te snijden en zo te gebruiken voor compost. Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.

	Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.
---	--

	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
--	---

Benzine hakselaar
Handboek
Stamper

	Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.
---	---

2. BESCHRIJVING

1. Vultrechter
2. Veiligheidsknop
3. Afvoerschacht
4. Poot
5. Wiel
6. Luchtfilterdeksel
7. Aan/uit schakelaar
8. Benzinevuldop
9. Handvat
10. Starthandgreep
11. Olievuldop
12. Benzinetank
13. Geluidsdemper
14. Bougie
15. Duwstok voor het materiaal

3. INHOUD

- § Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- § Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- § Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- § Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- § Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.

4. SYMBOLEN

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade
	Voor gebruik de handleiding lezen
	Waarschuwing voor rondvliegende objecten
	Hou toeschouwers op een afstand
	Niet gebruiken in de regen
	Verwijder de dop van de bougie voor onderhoud.

	Benzinemotoren stoten koolstofmonoxide uit. Laat ze NIET draaien in een afgesloten ruimte. Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte.
	
	Hou handen en voeten uit de openingen terwijl de machine uitstaat
	Gevaar – draaiende messen
	Heeft een hete uitlaat of een cilinder niet aan. U kunt krijgen verbrand. Deze onderdelen worden zeer heet tijdens het gebruik van de machine. Zodra de machine is gestopt, blijven ze warm voor een tijdje
	Pas op voor hete oppervlakken: kans op brandwonden
	Wacht een totale stopzetting van alle elementen van de tuin gereedschap voor het aanraken.
	Draag een veiligheidsbril. Draag gehoorbescherming.
	Ga niet op de vuilwatertank.
	Brandstof is zeer licht ontvlambaar. Heeft een open vlam of brand niet te benaderen.

	Verboden te roken
	Ontvlambaar. Laat de Vul de brandstoftank niet in een gesloten of wanneer de machine draait. Laat de motor minstens 2 minuten afkoelen voor het tanken
	Voeg motorolie
	Draag beschermende handschoenen
	Draag antisliplaarzen
	EC In overeenstemming met de Europese normen van veiligheid applicatie.

5 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR HAKSELAARS

- § Draag werkhandschoenen, een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Vermijd losse kleding.
- § Sta altijd stabiel en in balans. Strek u niet uit naar de machine toe.
- § Tijdens het gebruik moet de machine op een vlakke en stevige ondergrond staan.
- § Zorg er vóór het gebruik voor dat alle schroeven en moeren goed zijn aangedraaid.
- § Gebruik de machine enkel in droge omstandigheden en gebruik ze nooit buiten wanneer het regent.
- § Gebruik de machine nooit zonder beschermkappen of met beschadigde veiligheidsvoorzieningen.
- § Hou handen, andere lichaamsdelen en kleding uit de buurt van de vultrechter en de afvoerschacht.
- § Hou uw aangezicht en de rest van uw lichaam uit de buurt van de vultrechter.
- § Laat de machine niet onbeheerd achter; zet de motor uit en trek de stekker los.
- § Harde voorwerpen zoals stenen, flessen, blikjes of stukjes metaal mogen niet in de inlaatpijp komen. Dit kan de machine beschadigen.
- § Als de machine blokkeert, zet dan de motor uit en trek de stekker los. Haal alle voorwerpen uit de machine en controleer op beschadigingen.
- § Wanneer de zekering doorbrandt of wanneer de overbelastingsbeveiliging wordt geactiveerd dan is dit een teken dat de machine werd overbelast en/of dat er te veel toestellen op hetzelfde verlengsnoer zijn aangesloten. Zoek de oorzaak en los ze op. Plaats geen zwaardere zekering.
- § Trek niet aan het verlengsnoer. Laat de kabel niet spannen. Dit kan schade veroorzaken in de stekkers of in de kabelisolatie. Deze schade is onzichtbaar maar kan gevaarlijk zijn.
- § Hou het verlengsnoer altijd uit de buurt van de machine. Haal de stekker uit het stopcontact en controleer de kabel regelmatig op sporen van beschadiging of veroudering. Gebruik de machine niet met een beschadigd verlengsnoer.

- § Als de kabel beschadigd is dan moet hij door een erkend servicecenter worden vervangen om ongevallen te vermijden.
- § Verplaats de machine niet door aan de kabel te trekken. De machine mag niet verplaatst worden als de motor draait.
- § De hakselaar moet voor gebruik op de juiste manier gemonteerd worden.
- § Opgelet: deze machine moet geaard worden.
- § Opgelet: alleen 3-draads verlengkabels gebruiken met aarding
- § Gebruik alleen verlengsnoeren goedgekeurd voor gebruik buitenshuis en controleer of ze in goede staat zijn.
- § Vooraleer de stekker in het stopcontact te steken, moet men controleren of de elektrische gegevens overeenstemmen met die van de hakselaar (zie identificatieplaatje).
- § Schakel de hakselaar steeds uit om stekker of verbindingsdoos te ontkoppelen.
- § Hou kinderen en dieren op afstand wanneer de hakselaar in gebruik is.
- § Laat ook niemand werken met de hakselaar die er niet vertrouwd mee is en die de handleiding niet gelezen heeft.
- § De gebruiker is verantwoordelijk tegenover derden tijdens het werk.
- § Gebruik de hakselaar alleen waarvoor hij gemaakt werd.
- § Opgelet: de machine heeft roterende messen!
- § Opgelet: roterende messen staan niet onmiddellijk stil wanneer de machine uitgeschakeld wordt
- § Wacht steeds tot de machine volledig stilstaat, uitgeschakeld is, en de stekker uit het stopcontact gehaald werd, vooraleer met onderhoud of reiniging te beginnen.
- § Het is verboden ook maar iets te wijzigen of zagezegd te verbeteren aan de elektrische of mechanische veiligheid.
- § Werk alleen bij klaarlichte dag of met goede verlichting.
- § Draag indien nodig oorbeschermers.
- § Opgelet: de vultrechter moet volledig gemonteerd en vastgeschroefd worden vóór gebruik.
- § Steek uw handen of vingers niet in de voedingskoker of de uitgang.

§ Indien de hakselaar opeens begint te trillen, zet hem dan onmiddellijk af en onderzoek hem, want dit is meestal een teken van problemen. Zoek eerst de oorzaak van deze vibratie.

§ Zorg ervoor dat de messen goed gemonteerd zijn, anders mag men niet beginnen te werken.

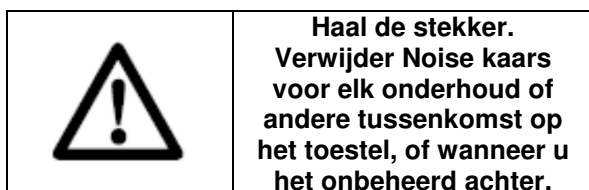
§ Controleer of de hakselaar goed gemonteerd werd en goed werkt. Werk alleen met een machine die geen defecten vertoont en die zeker geen gevaar voor de gebruiker is.

§ Vervang versleten of beschadigde onderdelen en gebruik hiervoor alleen originele onderdelen - niet-originele onderdelen zouden de machine kunnen beschadigen.

§ Bescherm de hakselaar tegen water en gebruik hem nooit buiten in de regen.

§ Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens noch door personen zonder kennis of ervaring tenzij zij door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, begeleid of opgeleid werden m.b.t. het gebruik van het apparaat.

§ Kinderen moeten goed in de gaten worden gehouden om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.



Vorbereiding

§ Laat niet toe dat kinderen dit gereedschap bedienen.

§ Gebruik dit gereedschap niet in de nabijheid van omstaanders.

§ Draag gehoorbescherming en een veiligheidsbril tijdens het werken.

§ Vermijd het dragen van loshangende kleding of kleding met loshangende koordjes en lintjes.

§ Gebruik de machine enkel in een open ruimte (bv. niet dicht bij een muur of andere vaste voorwerpen) en op een stevige en vlakke ondergrond.

§ Gebruik de machine niet op een verharde ondergrond of op kiezelstenen. Hierdoor zou uitgeworpen materiaal verwondingen kunnen veroorzaken.

§ Controleer vóór het starten van de machine of alle schroeven, moeren, bouten en andere montageonderdelen goed vastzitten en of de kappen en afschermingen op hun plaats zitten. Vervang beschadigde en onleesbare labels.

Gebruik

§ Kijk vóór het starten van de machine in de aanvoerkamer om er zeker van te zijn dat ze leeg is.

§ Hou uw aangezicht en lichaam weg van de aanvoeropening.

§ Hou uw handen, andere delen van uw lichaam of kleding uit de aanvoerkamer en de afvoerschacht en hou ze uit de buurt van alle bewegende onderdelen.

§ Bewaar altijd een goed evenwicht en een stabiele voetpositie. Overschat uzelf niet. Ga niet op een hoger niveau staan t.o.v. de voet van de machine wanneer u materiaal invoert.

§ Blijf altijd uit de buurt van de uitlaatzone tijdens het werken met de machine.

§ Wees bij het invoeren van materiaal in de machine bijzonder voorzichtig zodat het geen stukjes metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen bevat.

§ Wanneer het snijmechanisme in contact komt met een vreemd voorwerp of wanneer de machine vreemde geluiden begint te maken of begint te trillen, zet dan de motor uit en

laat de machine tot stilstand komen; haal de bougiekabel van de bougie (voor elektrische toestellen: koppel het toestel los van het net) en voer volgende stappen uit:

- Controleer op beschadigingen
- Controleer op losse onderdelen en zet ze vast.
- Laat beschadigde onderdelen herstellen of vervangen door onderdelen met equivalente specificaties.

§ Zorg ervoor dat afgewerkt materiaal niet ophoopt in de uitlaatzone; dit kan een goede afvoer belemmeren, wat kan leiden tot terugslag van materiaal doorheen de invoeropening.

§ Als de machine verstopt raakt, zet dan de motor uit en haal de bougiekabel van de bougie (elektrische toestellen: koppel het toestel los van het net) vóór u de verstopping verwijdert. Hou de motor vrij van afval en andere afzettingen om schade aan de motor of brand te voorkomen. Vergeet niet dat het bedienen van het startmechanisme van toestellen met een benzinemotor ervoor zorgt dat het snijmechanisme beweegt.

§ Hou alle schermen en kappen op hun plaats en in een goed werkende toestand.

§ Knoei niet met de instellingen van de toerentalregelaar. Deze regelaar controleert het veilige maximale toerental en beschermt de motor en alle bewegende onderdelen tegen beschadigingen veroorzaakt door een te hoge snelheid. Zoek een erkend servicecenter als er een probleem is.

§ Verplaats de machine niet wanneer de motor nog draait.

§ Schakel de motor uit en maak de bougiekabel los (voor elektrische toestellen: koppel het toestel los van het net) wanneer u het werkgebied verlaat.

§ Kantel de machine niet als de motor draait.

Onderhoud en bewaring

§ Wanneer de machine wordt gestopt voor een herstelling, voor inspectie, voor het opbergen of voor het vervangen van toebehoren, zet dan de motor uit, haal de bougiekabel van de bougie (voor elektrische toestellen: koppel het toestel los van het

net), let erop dat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en verwijder eventuele sleutels. Laat de machine afkoelen vóór het inspecteren, het bijregelen, enz.

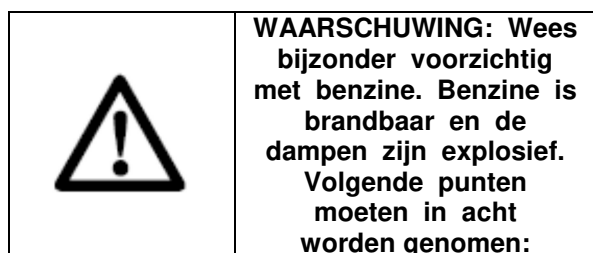
§ Bewaar de machine op een plaats waar benzedampen niet in contact kunnen komen met open vuur of een vonk. Laat voor langdurig opbergen het toestel draaien tot de tank leeg is. Laat de machine afkoelen vóór u ze opbergt.

§ Wees er u bij het werken aan het snijmechanisme van bewust dat, zelfs al kan de motor niet starten door het vergrendelmechanisme van de kap, het snijmechanisme toch nog kan bewogen worden door het manuele startmechanisme

Aanvullende instructies voor toestellen met opvangzakken

§ Zet de motor uit vóór het aanbrengen of het verwijderen van de opvangzak.

6 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR BENZINE



§ Gebruik enkel een goedgekeurde tank

§ Verwijder nooit de benzedop en tank nooit bij terwijl de motor nog draait. Laat de onderdelen van de uitlaat afkoelen vóór u bijtankt.

§ Rook niet.

§ Vul de machine binnenshuis niet bij.

§ Bewaar de machine of de benzinetanks niet binnenshuis waar er open vuur is zoals bijvoorbeeld van een waterverwarmingstoestel.

§ Als er benzine werd gemorst, probeer dan niet om de motor te starten maar breng de machine weg van de plaats waar dit gebeurde vooraleer te starten.

§ Breng na het bijvullen altijd de benzedop terug aan en draai hem stevig vast.

§ Als de tank wordt leeggelaten dan moet dit in de openlucht gebeuren.

7 ASSEMBLAGE INSTRUCTIES

Montage van de vultrechter



- § Til de vultrechter voorzichtig op.
- § Plaats de vultrechter op de bovenkant van het onderstel en lijn hem ermee uit.
- § Zoek de veiligheidsschroeven en draai ze vast om de vultrechter aan de toestelbasis vast te maken.

Montage van de wielen

- § Til de machine een klein beetje op en steek het wiel over de wielas.
- § Breng een tussenring aan en plaats een pen om alles vast te zetten.
- § Herhaal bovenstaande stappen om een ander wiel te monteren.

Verplaatsen van de hakselaar

- § Ga achter de hakselaar staan.
- § Neem de handgreep van de hakselaar beet en zet uw voet op de wielas.
- § Trek de handgreep naar onder om de hakselaar naar achter te laten hellen.
- § Verplaats de hakselaar.

8 VÓÓR U DE MOTOR START

Olie

- § Gebruik detergente olie van hoge kwaliteit die voldoet aan "API serviceklasse SE of SF".
- § SAE 10W-30 wordt aanbevolen voor algemeen gebruik. Andere viscositeiten uit de tabel mogen gebruikt worden wanneer de gemiddelde temperatuur in uw streek binnen het opgegeven bereik valt.
- § Gebruik geen speciale additieven.

Inhoud olietank


De motor kan ongeveer 0.55 liter olie bevatten.

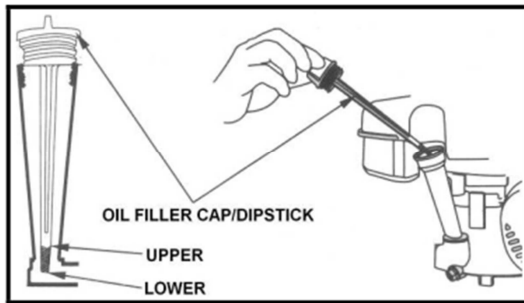
Controleren van het oliepeil


	Waarschuwing! De motor laten lopen met te weinig olie kan ernstige motorbeschadiging veroorzaken.
--	--


	Waarschuwing! Zet de motor uit en plaats hem op een plat vlak om het oliepeil te controleren.
--	--


- § Verwijder de peilstok en wrijf hem proper met een vod.
- § Plaats de peilstok terug zonder hem vast te zetten. Trek de peilstok terug en controleer het oliepeil.
- § Het oliepeil moet tot aan de bovenste limiet op de oliepeilstok staan.
- § Wanneer het oliepeil in de buurt komt van het merkteken voor de onderste limiet of er onder zit, voeg dan langzaam olie toe en controleer het oliepeil opnieuw totdat het oliepeil tot aan de bovenste limiet op de peilstok komt. Overvul de tank niet.
- § Plaats de oliepeilstok terug en zet hem vast.

	Waarschuwing! Het gebruik van vervuilde olie of 2-taktmotorolie zal de levensduur van de motor verkorten.
---	--



	Waarschuwing! Controleer de benzineleidingen, de tank, de benzinedop en de koppelingen regelmatig op scheurtjes of lekken. Vervang ze indien nodig.
--	--

	Waarschuwing! Vermijd regelmatig huidcontact met benzine.
--	--

	Waarschuwing! Hou kinderen en zwakzinnigen op een veilige afstand tijdens het bijvullen.
--	---


Benzine

§ Deze motor is geschikt om te werken op loodvrije benzine met een minimaal octaangehalte van 85. Verse benzine voorkomt gomafzettingen in het brandstofsysteem.


§ Meng de benzine NIET met olie.

§ Hou stof, water en vreemde voorwerpen uit de buurt van de benzinetank.

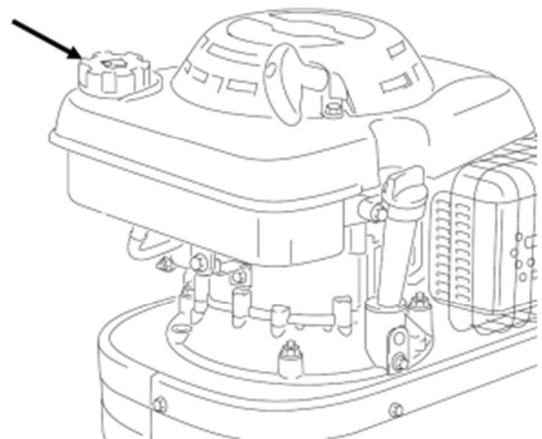
§ Gebruik GEEN benzine die methanol bevat.

	Waarschuwing! Benzine is zeer brandbaar; ze ontploft wanneer ze wordt blootgesteld aan een ontstekingsbron.
---	--

	Waarschuwing! Schakel de motor UIT en laat de motor afkoelen vóór u de benzinedop verwijderd. Vul benzine altijd bij op een goed verluchte plek. Hou benzine uit de buurt van vonken, open vuur, hitte en andere ontstekingsbronnen.
---	---

	Waarschuwing! Overvul de benzinetank niet. Het benzinepeil moet zich altijd onder het laagste punt van de vulnek van de benzinetank bevinden.
---	--

Bijvullen van benzine



§ Verwijder de benzinedop.

§ Vul de tank tot aan het onderste punt van de vulnek van de benzinetank. Overvul hem niet.

§ Neem alle benzine op die mogelijk werd gemorst.


§ Plaats de benzinedop terug.

Benzinetankinhoud: 1.2 liter.

9 GEBRUIKSINSTRUCTIES

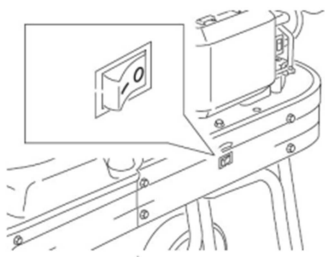
Vóór u de motor start.

	<p>Waarschuwing! Indien u deze machine gebruikt zonder de gepaste beschermingsmaatregelen dan kan dit leiden tot beschadiging aan uw ogen, handen en oren. Draag altijd een veiligheidsbril, gehoorbescherming en lederen werkhandschoenen wanneer u deze machine gebruikt.</p>
---	--

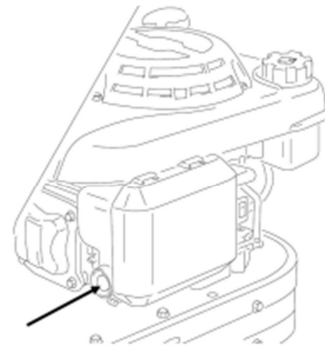
	<p>Waarschuwing! Los haar en losse kledij kunnen door de machine worden gegrepen en ernstige verwondingen veroorzaken. Hou losse kledij en lang haar weg van de bewegende onderdelen van de machine.</p>
--	---

Let erop dat u vóór het starten van de motor altijd het benzine- en oliepeil controleert.

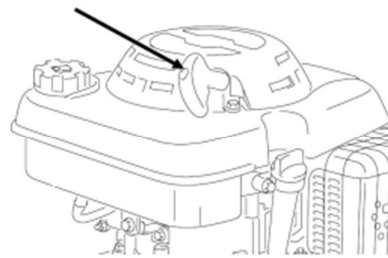
Om de motor te starten



§ Zet de aan/uit schakelaar in de stand "ON".



§ Druk 2 tot 3 keer op de voorpomp. Doe dit niet meer dan 5 keer omdat het anders moeilijker wordt om te starten.



§ Trek aan het startkoord totdat de motor start.

Nota: Wanneer de motor na verschillende pogingen niet start, kijk dan in het onderdeel "probleemoplossing".

Nota: Trek het startkoord altijd recht uit. Het uittrekken van het startkoord onder een hoek laat het tegen het oog schuren. Deze wrijving zal ervoor zorgen dat het startkoord sneller verslijt en uitrafelt. Hou altijd de starthandgreep vast terwijl het startkoord terugkeert. Laat het startkoord nooit vanuit een uitgetrokken positie terugschieten. Dit kan ervoor zorgen dat het startkoord afknapt of uitrafelt en het kan ook de starter beschadigen.

Starten van een warme motor

§ Zet de aan/uit schakelaar in de "ON"-stand.

§ Trek aan het startkoord totdat de motor start.

Om de motor uit te schakelen

§ Zet de ontstekingschakelaar in de "STOP"-stand.

Invoeren langs de bovenkant-voorkant van de aanvoertrechter



De grote glijbuis van de aanvoertrechter is ontworpen voor het aanvoeren van bladeren en klein snoeiafval uit de tuin. Het verhakselen en mulchen wordt bekomen door de natuurlijke aanzuiging van het afval doorheen de messenkamer. Overvul de trechter niet en voer geen nat of zompig materiaal in omdat dit de messenkamer en de uitlaatpijp zou kunnen verstoppen

Invoeren langs de bovenkant-achterkant van de aanvoertrechter



De kleinere aanvoerpijp aan de achterkant van de aanvoertrechter aanvaardt middelgroot tot groot snoeiafval uit de tuin. Het verhakselen en mulchen wordt bekomen op dezelfde manier als bij aanvoer langs de voorkant. Wanneer een fijnere mulching nodig is, voer dan het gemulchte materiaal opnieuw in totdat het gewenste resultaat wordt bereikt.

Materiaalduwstok



Gebruik de meegeleverde duwstok om het achterblijvende materiaal in de opening van de aanvoertrechter te duwen.

GEBRUIK NIET UW HANDEN!

10 ONDERHOUD



Waarschuwing! Stop de motor en schakel hem uit vóór u onderhoud uitvoert.




Waarschuwing! Maak de bougiekabel los van de bougie om ongewild starten van de motor te voorkomen.



Waarschuwing! Het onopzettelijk veroorzaken van vonken kan tot brand leiden



Waarschuwing! Ongewild starten kan tot verstrengeling, traumatische amputatie of scheuren leiden.

	<p>Opgelet! Gebruik enkel originele vervangonderdelen voor de motor. Niet geschikte onderdelen kunnen de motor beschadigen en verwondingen veroorzaken. Daarbovenop kan het gebruik van andere onderdelen uw aanspraak op garantie ongeldig maken.</p>
---	---

Regelmatig onderhoud zal de prestaties van de motor verbeteren en zijn levensduur verlengen. Volg a.u.b. de instructies en het tijdschema hieronder op:

	Vóór elk gebruik	Na 5 uur of na de eerste maand	Om de 25 uur of om de 3 maand	Om de 50 uur of om de 6 maand	Om de 100 uur of om het jaar
Controleer het oliepeil	•				
Vervang de olie		•		• (1)	
Controleer het luchtfilter	•				
Reinig het luchtfilter			• (2)		
Vervang het luchtfilter					•*
Controleer-reinig de bougie				•	
Vervang de bougie					•
Controleer de remschoen van het vliegwiel				•	
Controleer-regel het stationair toerental					• (3)
Controleer-regel de klepspel					• (3)
Reinig de verbrandingskamer	Om de 100 uur (3)				
Controleer de benzineleiding	Om de 2 jaar (vervang indien nodig) (3)				


Ö Vervang enkel het papierelement.

(1) Vervang de olie om de 25 uur wanneer het toestel zwaar wordt belast of gebruikt wordt in hogere omgevingstemperaturen.

(2) Reinig vaker wanneer het toestel wordt gebruikt in stoffige omstandigheden of wanneer er afvaldeeltjes in de lucht voorkomen. Vervang de onderdelen van het luchtfilter als ze zeer vuil zijn.

(3) Deze punten moeten uitgevoerd worden door uw servicecenter tenzij u over het juiste gereedschap beschikt en voldoende mechanisch onderlegd bent. Kijk in de handleiding voor de serviceprocedures .

Onderhoud van de messen

	Waarschuwing! Zorg dat de machine uitgeschakeld is en volledig tot stilstand is gekomen vóór u de knop van de vultrechter verwijdert.
---	--

	Waarschuwing! Wanneer de uitlaatpijp verstopt raakt of wanneer de messen geklemd komen te zitten, dan mag u in geen geval uw handen in de uitlaatpijp steken om de blokkage op te heffen. Dit zal namelijk tot ernstige verwondingen leiden.
---	---

§ Schakel de machine uit en controleer dat de machine volledig tot stilstand is gekomen.

§ Maak de vier veiligheidsschroeven los zoals getoond en til de vultrechter voorzichtig op.

§ Maak de 2 stuks verankeringschroeven los met het geschikte gereedschap.

§ Slijp of vervang de messen en zet daarna de schroeven terug vast.

§ Sluit de vultrechter en zet daarna de schroeven terug vast.

Nota: Het blad is dubbelgeslepen. Wanneer u het blad moet vervangen draai het dan 180° om voor een scherpere snijkant.

Vervangen van de olie

§ Laat de motor draaien tot de benzine op is, wacht tot hij tot stilstand is gekomen en wat is afgekoeld.

§ Maak de bougiekabel los en hou hem weg van de bougie.


§ Verwijder, met een nog warme motor, de olieaflaatdop. Vang de olie op in een geschikt vat.


§ Reinig de olieaflaatdop vóór u hem terugplaatst.

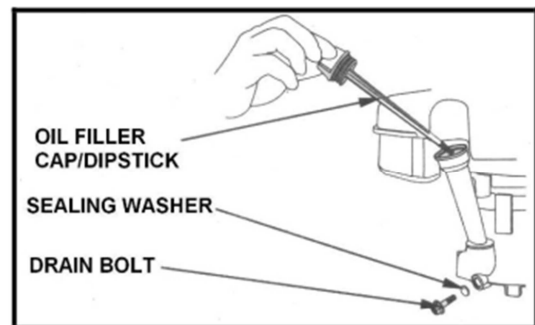
§ Plaats het toestel op een vlakke ondergrond. Verwijder de peilstok. Voeg langzaam ongeveer 0.3 liter nieuwe olie van

het aanbevolen type toe tot aan de bovenste limiet op de peilstok. Overvul de tank niet.

§ Plaats de peilstok terug.


	Waarschuwing! Vermijd huidcontact met gebruikte olie. Was uw huid met water en zeep na het vervangen van de olie.
--	--

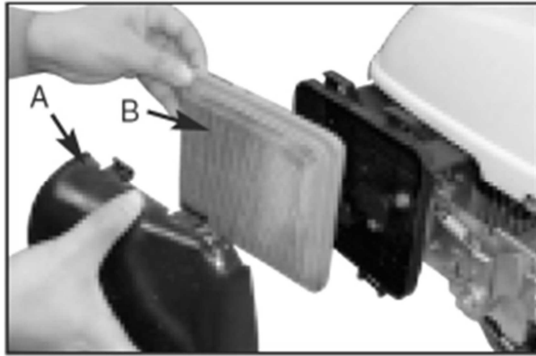
	Opgelet: Gebruikte olie is een schadelijk afvalproduct. Het wordt aangeraden om de gebruikte olie in een goed gesloten vat naar uw lokaal recyclagecentrum te brengen. Werp ze niet met het huishoudelijk afval weg.
--	---



Onderhoud van het luchtfilter

Een vuil luchtfilter hindert de luchttoevoer. Regelmatig onderhoud van het luchtfilter zal helpen om de prestaties van de motor te verbeteren en uitstoot te verminderen

	Waarschuwing! Reinig het luchtfilter nooit met benzine noch met een andere licht ontvlambare stof, dit kan een explosie veroorzaken.
--	---



- § Verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder voorzichtig het filterelement.
- § Reinig alle onderdelen.
- § Blaas het stof van het filterelement af met perslucht.
- § Plaats het filterelement en het luchtfilterdeksel terug.

Bougie

- § Aanbevolen bougie: F7RTC.
- § Zet de motor uit en laat hem afkoelen.

	<p>Waarschuwing! Gebruik geen bougie met ongeschikte eigenschappen. Het is noodzakelijk om de bougie in goede conditie te houden – proper en correct afgeregeld.</p>
--	---

	<p>Waarschuwing! Om toppestaties van de motor te behouden moet de grootte van de vonkopening binnen de specificaties liggen en moet de vonkopening vrij zijn van koolstofafzettingen.</p>
--	--

- § Verwijder de bougie met een bougiesleutel.
- § Controleer de bougie visueel. Wanneer de bougie versleten, vuil of gebarsten is, vervang ze dan door een andere van het aanbevolen type, geschikt voor het juiste temperatuurbereik.

- § De juiste grootte van de vonkopening bedraagt 0.70 tot 0.80 mm.
- § Draai de bougie vast.
- § Wanneer de bougie vastzit span ze dan aan met een moment van 25-30 Nm.

	<p>Waarschuwing! Een bougie die verkeerd werd aangespannen kan tot slechte motorprestaties of tot onherstelbare motorschade leiden.</p>
--	--

Afzettingen van verbrandingsresten

We raden u aan om de afzettingen van verbrandingsresten in de cilinder, op de cilinderkop, op de zuiger en rond de kleppen om de 100 tot 300 uur te verwijderen.

Geluidsdemper

	<p>Waarschuwing! Raak de geluidsdemper nog niet aan wanneer de motor net is gestopt. Laat hem afkoelen voor u eraan werkt.</p>
--	---

Transport en bewaring.

Wanneer u de motor langer dan 30 dagen opbergt:

- § Bewaar hem op een droge en propere plaats.
- § Laat de motor draaien tot de benzinetank leeg is en de motor vanzelf stilvalt of voeg een benzinebewaarmiddel toe en laat de motor hierna enkele minuten draaien om het bewaarmiddel te verspreiden.

	<p>Waarschuwing! Benzine is brandbaar. Benzine of benzinedampen kunnen ontploffen. Hou vonken en vuur weg uit het werkgebied.</p>
--	--


- § Vervang de motorolie.
- § Reinig de buitenkant van de motor.
- § Verwijder de bougie, giet een theelepeltje verse motorolie in de cilinder. Plaats de bougie, met de bougiekabel niet aangesloten,


terug. Trek enkele keren langzaam aan het startkoord om de olie in de motor te verdelen.


§ Trek langzaam aan de starthandgreep totdat u weerstand voelt en stop dan met trekken.


Op dit punt zijn de kleppen dicht zodat stof en roest niet in de cilinder kunnen binnendringen.


§ Dek de motor goed af om roesten te voorkomen.

	<p>Waarschuwing! Wanneer u onderhoud uitvoert aan de motor, de messen controleert of de onderkant van de behuizing schoonmaakt zorg er dan voor dat u de motor kantelt met de bougie naar boven. Het transporteren of kantelen van de motor met de benzine aan de onderkant veroorzaakt:</p>
---	---

	<p>Rookontwikkeling</p>
--	--------------------------------

	<p>Moeilijk starten</p>
--	--------------------------------

	<p>Aanladen van de bougie</p>
--	--------------------------------------

	<p>erzadiging van het luchtfilter door olie of benzine.</p>
--	--

11 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Actie
Motor start niet	Motorschakelaar op "OFF"	Zet de motorschakelaar aan.
	De bougiekabel is niet op de bougie aangesloten of de bougie is defect.	Verbind de bougiekabel of vervang de bougie.
	Geen benzine meer of benzine is oud en slecht.	Vul de tank wanneer hij leeg is. Wanneer hij vol is, laat dan de benzine af en vul de tank met verse benzine.
	Luchtfilter is vuil.	Reinig het luchtfilter.
	Laag motoroliepeil	Vul motorolie bij.
	Verstopte benzineleiding	Reinig de benzineleiding.
Motor loopt niet gelijkmatig	Luchtfilter is vuil.	Reinig het luchtfilter.
	Slechte benzine, water of vuil in de benzine, verstopte benzineleiding.	Laat de benzinetank leeglopen, reinig de benzineleiding en vul de tank met verse benzine.
Motor oververhit	Spanen en zaagstof rondom de motor.	Reinig de motor.
	Luchtfilter is vuil.	Reinig het luchtfilter.
Machine trilt of maakt abnormale geluiden	Losse of beschadigde onderdelen	Controleer de messen, de walsen, de rotor en alle verbindingen. Zet losse onderdelen vast en vervang of herstel beschadigde onderdelen.
	De rotor of de messen zijn vervuild door houtresten of er zitten stukjes hout aan vastgekleefd.	Reinig de rotor en de messen.
De hakselaar snijdt of verhakselt niet goed meer.	Stompe of beschadigde messen en walsen.	Slijp of vervang de messen en controleer de walsen op beschadigingen.
	Losse, versleten of beschadigde V-riem.	Vervang de V-riem of span hem op.
Er komen geen stukjes afval meer uit de uitlaatpijp of ze komen er wel uit maar traag.	Uitlaatpijp of aanvoertrechter is verstopt.	Schakel de motor UIT, maak de bougiekabel los en reinig dan de machine.

12 TECHNISCHE GEGEVENS

Motor type	4-takt, bovenliggende kleppen, enkelvoudige cilinder, verticale as.
Cilinderinhoud	159 cm ³
Vermogen	3,0 kW 5.0Hp
Koelsysteem	Geforceerde luchtkoeling
Max. snijdiameter	50 mm
Ontstekingssysteem	Getransistoreerde magneto-ontsteking
Max. snijsnelheid	2570 min ⁻¹
Max. engine speed	3600 min ⁻¹
Type mes	H-type
Startsysteem	Trekstarter
Inhoud benzinetank	1,2 l (1200cm ³)
Inhoud olietank	0,55 l
Type benzine	Loodvrije benzine
Gewicht	40 Kg

Toepassing zijnde standaard :

L_{PA} (Geluidsdruk niveau)

L_{PA} 92.6 dB(A) K = 3 dB(A)

L_{WA} (Geluidsprestatie niveau)

L_{WA} 106.7 dB(A) K = 3 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogen L_{WA} 110 dB(A)



Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard : < 2.5 m/s²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

13 SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

Klantenservice en gebruikadviezen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op [:www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

Het ELEM GARDEN TECHNIC-team voor gebruikadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

14 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

15 GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

16 MILIEU




Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef ze dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.


Verwijder de olie op een milieuvriendelijke manier. Wij raden u aan om de olie in een gesloten vat naar uw lokaal servicecenter te brengen voor recyclage. Doe de olie niet bij het huishoudelijk afval of giet ze niet op de grond.

GB GASOLINE SHREDDER


1. APPLICATION

This shredder is designed for composting/cutting of fibrous and woody garden waste. It is not designed for commercial use.

	WARNING! Please read and understand this operating manual before use and keep it for your future reference. Your power tool should only be passed on together with these instructions.
---	---

	WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!
--	--

Gasoline shredder
manual book
Plunger

	When parts are missing or damaged, please contact your dealer.
--	---

2. DESCRIPTION

1. Hopper
2. Hopper safety knob
3. Discharge chute
4. Leg
5. Wheel
6. Air cleaner cover
7. On/Off Switc
8. Fuel filler cap
9. Hopper handle
10. Starter handle
11. Oil filler cap
12. Fuel tank
13. Muffler
14. Spark plug
15. Material Push stick

3. PACKAGE CONTENT LIST

- § Remove all packing materials
- § Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- § Check the completeness of the packing content
- § Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- § Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.

4. SYMBOLS

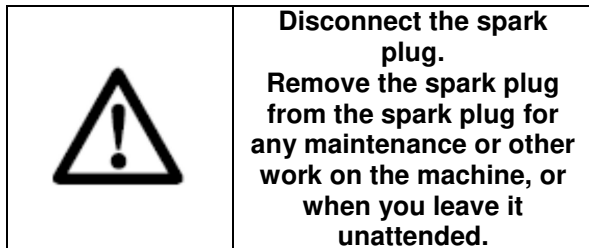
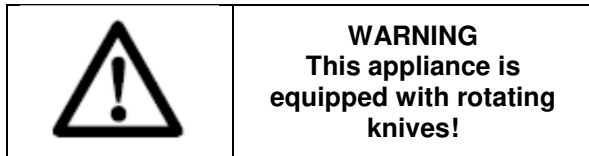
	Warning / Danger
	Read manual before usage
	Warning! Flying objects
	Keep bystanders away
	Do not use in the rain
	Remove the cap from the spark plug before maintenance operation.
	Petrol engines emit carbon monoxide. DO NOT run in enclosed area.

	
	Keep hands and feet out of openings while machine is running
	Danger – rotating blades
	Do not touch a hot silencer or cylinder. You may get burned. These parts get extremely hot from operation. When turned off they remain hot for a short time
	Beware of hot surfaces: risk of burns
	Wait until the garden tools are completely stopped before touching them.
	Wear safety glasses. Wear acoustic protection.
	Do not walk on the drip tray.
	The fuel is extremely flammable. Do not approach a naked flame or a fire.
	No smoking

	Petrol is flammable. Allow engine to cool for at least 2 minutes before refuelling
	Add engine oil
	Wear gloves
	Wear safety boots to protect your feet
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives

5 ADDITIONAL SAFETY RULES FOR SHREDDERS

- § Wear protective gloves, protective glasses and hearing protectors. Avoid loose clothing.
- § Always stand steadily and in balance. Do not stretch towards the machine.
- § During use, the machine should be level and on a firm surface.
- § Ensure that all screws and nuts are properly tightened before use.
- § Only use the machine in dry conditions and never use outdoors when it is raining.
- § Never use the machine with damaged safety devices or without protection.
- § Keep hands, other parts of our body and clothing away from the feeding hopper and the discharge chute.
- § Keep your face and the rest of your body away from the feeding hopper.
- § Do not leave the machine unsupervised, switch off the motor and disconnect the plug.
- § Hard objects such as stones, bottle, cans or pieces of metal must not be fed into the inlet chute. This can cause damage to the machine.
- § If the machine becomes blocked, stop the motor and disconnect the plug. Pull out any objects and check for damage.



§ If the fuse blows or if the overload protection is triggered, this is a sign that the machine is overloaded and/or that too many appliances are connected to the same extension cable. Check the cause and remedy. Do not install a more powerful fuse.

§ Do not tug on the extension cable. Do not hold the cable taut. This can cause damage in the plugs or in the cables insulation. Such damage is invisible but can be dangerous.

§ Always keep the extension cable away from the machine. Disconnect the plug from the electric socket and check the cable regularly for signs of damage or aging. Do not use the machine with a damaged extension cable.

§ If the cable is damaged, it must be replaced by an authorized service centre in order to avoid a hazard.

§ Never move the machine by pulling the cable. The machine must not be moved with the motor running.

§ The shredder must be assembled correctly before use.

§ Warning! This appliance must be earthed!

§ Warning! Use only three core extension cables with the earth wire connected.

§ Only use extension cables that are approved for outdoor use and check that they are in good condition before use.

§ Before inserting the plug in the mains socket, make sure that the socket ratings are correct

and correspond to those indicated on the rating label on the shredder.

§ Always switch off the shredder before disconnecting any plug and socket connector or extension cables.

§ Keep children and pets away. All onlookers should be kept a safe distance away from the shredder when it is in use.

§ Do not allow children or any person who has not read this instruction leaflet or who is not familiar with the shredder to operate it.

§ The operator is responsible for third parties while working with the shredder.

§ Only use the shredder for its intended purposes.

§ Caution! There are rotating blades on this machine.

§ Caution! Blades do not stop immediately after switching off.

§ Always switch off the shredder, disconnect the plug and wait until the cutting disc stops before carrying out maintenance or cleaning work.

§ It is forbidden to move or modify any of the electrical and mechanical safety devices.

§ Use only in daylight or good artificial light.

§ Do not put your hands into the feed funnel or ejection slot.

§ If the shredder should start to vibrate abnormally, switch off the motor and check for the cause immediately. Vibration is generally a warning of trouble.

§ Ensure blades are secure before shredding. Do not operate the shredder if any of the blades are not properly mounted.

§ The shredder should be checked carefully before use. You should only work with a shredder that is in good condition. If you notice any defect on the machine that may cause danger to the operator, do not operate the shredder until defects are rectified.

§ Replace worn or damaged parts for safety. Use only original spare parts. Parts not produced by manufacturer may cause poor fit and possible injury.

§ Use the shredder only in places where it is protected from water and never use it outdoors in rainy weather.

§ Store in a dry secure place out of reach of children,

§ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

§ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Preparation:

- § Do not allow children to operate this equipment
- § Do not operate this equipment in the vicinity of bystanders
- § Wear ear protection and safety glasses at all times while operating
- § Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords and ties
- § Only operate the machine in open space (e.g. Not close to a wall or other fixed objects) and on a firm, level surface
- § Do not operate the machine on a paved or gravel surface, where ejected material could cause injury
- § Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts, and other fasteners are properly secured and that guards and screens are in place. Replace damaged and unreadable labels

Operation:

- § Before starting the machine, look into the feeding chamber to make certain, that it is empty
- § Keep your face and body away from the feed intake opening
- § Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part
- § Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine, when feeding material into it
- § Always stand clear of the discharge zone when operating this machine
- § When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included
- § If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow the machine to stop, disconnect the spark plug wire from the spark plug (electric unit disconnect from supply) and take the following steps:
 1. Inspect for damage
 2. Check for and tighten any loose parts

3. Have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications

§ Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result kickback of material through the feed intake opening

§ If the machine becomes clogged, shut off the power source and disconnect the spark plug wire from the spark plug (electric unit disconnect from supply) before clearing debris. Keep the power source clear of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire. Remember that operating the starting mechanism on engine powered machines will still cause the cutting means to move

§ Keep all guards and deflectors in place and in good working condition

§ Do not tamper with the power source governor settings; the governor controls the safe maximum operating speed and protects the power source and all moving parts from damage caused by over speed. Seek authorized service if a problem exists.

§ Do not transport this machine while the power source is running

§ Shut off the power source and disconnect the spark plug lead (electric unit disconnect from supply) whenever you leave the work area

§ Do not tilt the machine while the power source is running

Maintenance and storage

§ When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the spark plug wire from the spark plug (electric unit disconnect from supply), make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc

§ Store the machine where fuel vapor will not reach an open flame or spark. For extended storage periods, run the unit dry of fuel. Allow the machine to cool before storing.

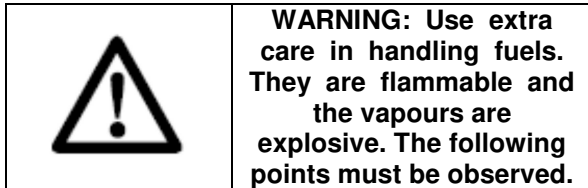
§ When servicing the cutting means be aware that, even though the power source will not

start due to the interlock feature of the guard, the cutting means can still be moved by a manual starting mechanism.

Additional safety instructions for units with bagging attachments

§ Shut-off the power unit before attaching or removing the bag.

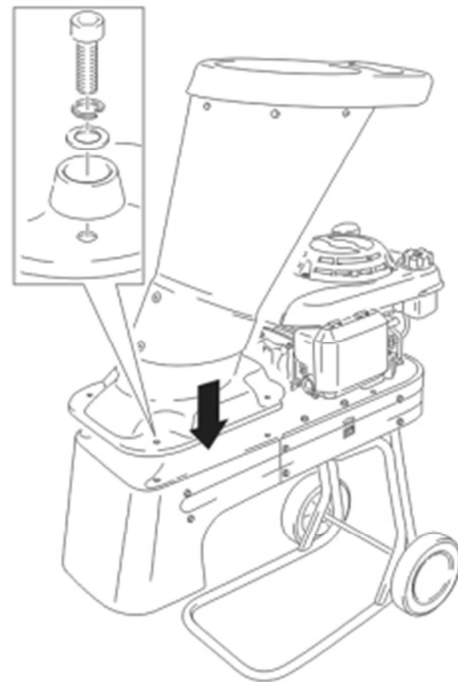
6 SAFETY WARNINGS GASOLINE



- § Use only an approved container.
- § Never remove the fuel cap or add fuel with the power source running. Allow engine exhaust components to cool before refuelling.
- § Do not smoke.
- § Never refuel the machine indoors.
- § Never store the machine or fuel containers inside, where is an open flame, such as a water heater.
- § If fuel is spilled, do not attempt to start the power source, but move the machine away from the area of spillage before starting.
- § Always replace and securely tighten the fuel cap after refuelling.
- § If the tank is drained, this should be done outdoors

7 ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Hopper installation



- § Carefully lift up the hopper
- § Place and align the hopper on top of the hopper seat.
- § Locate the screw to secure the hopper with the base unit.

Wheel installation

- § Lift the machine a little, and reeve the wheel with the wheel shaft.
- § Reeve a washer, and insert a pin to fix.
- § Repeat above processes to install another wheel

Move the shredder

- § Stand at the back of shredder
- § Grab the hopper handle, and step on the wheel axle.
- § Pull down the handle to slant backward the shredder.
- § Move the shredder.

8 BEFORE STARTING ENGINE

Oil

§ Use a high quality detergent oil classified “API service category SE or SF”.

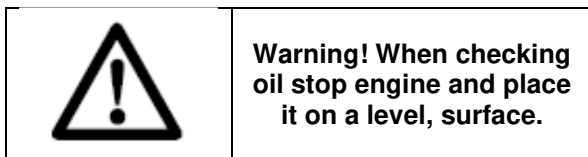
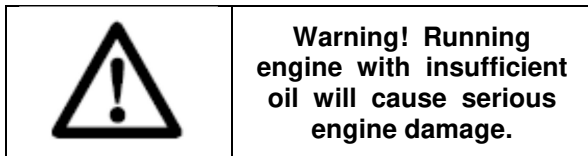
§ SAE 10W-30 is recommended for general use. Other viscosities shown in the chart may be used when the average temperature in your area is within the indicated range.

§ Do not use special additives.

Oil capacity

The engine holds approximately 0.55 litres.

Check oil level



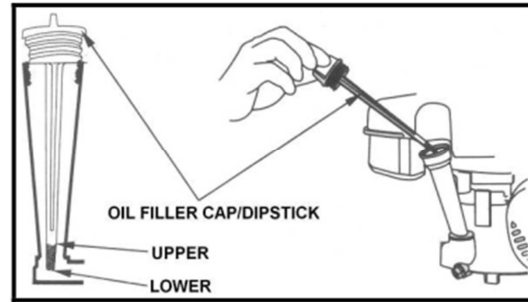
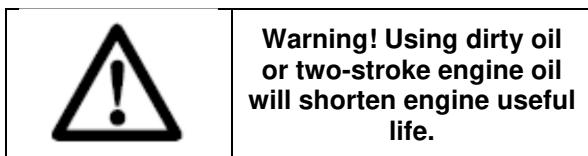
§ Remove dipstick and wipe clean with cloth.

§ Replace dipstick back without lock it in. Pull the dipstick out and check the oil level.

§ Oil level should be at upper limit on dipstick.

§ If the oil level is near or below the lower limit mark on the dipstick, add oil slowly and recheck until oil level reaches upper limit of dipstick. Do not overfill.

§ Replace and tighten dipstick.



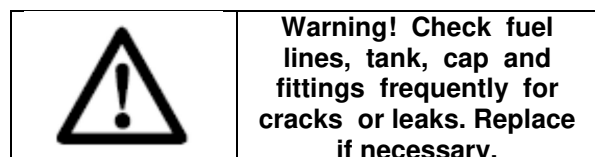
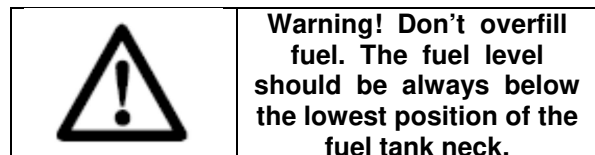
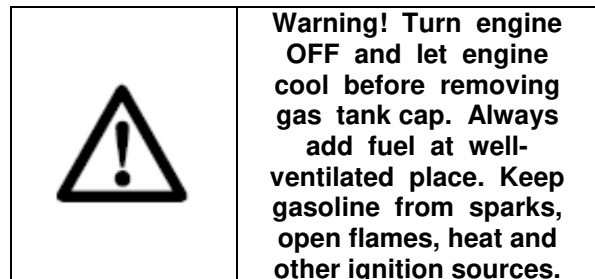
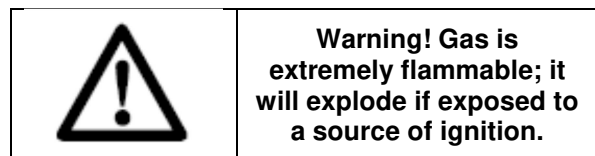
Fuel

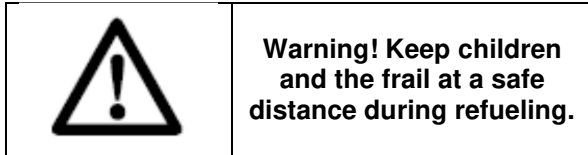
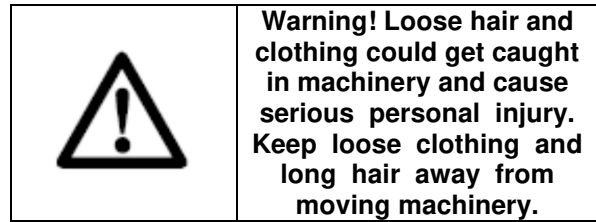
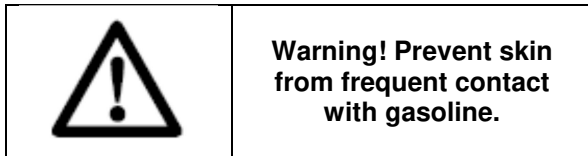
§ This engine is certified to operate on unleaded petrol with a minimum of 85 octane. Fresh fuel prevents gum from forming in the fuel system.

§ Do NOT mix oil with petrol.

§ Keep dust, water and foreign matter away from fuel tank.

§ Do NOT use gasoline which contains Methanol.

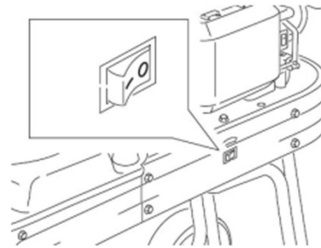
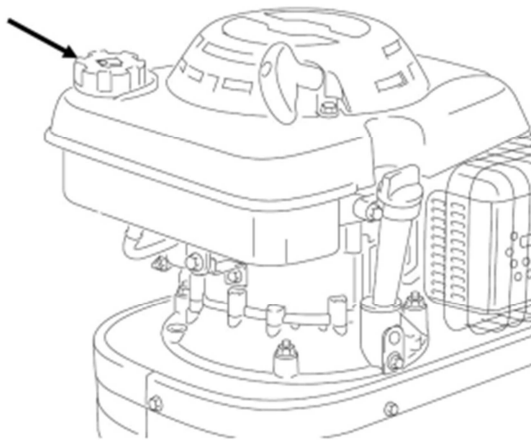




Make sure to check the engine oil and fuel tank before starting the engine.

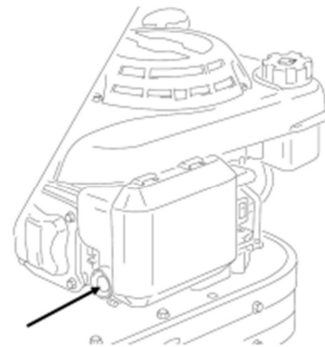
To start engine

Adding Fuel



Move ON/OFF switch to "ON" position

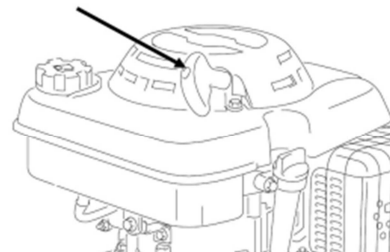
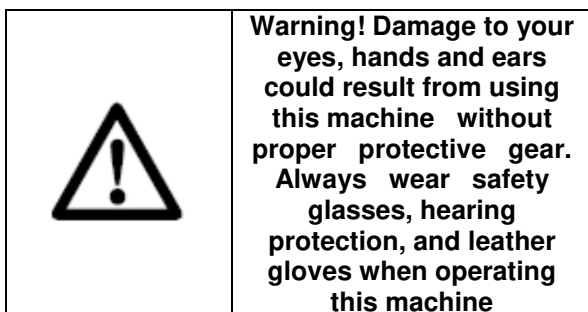
- § Remove fuel cap
 - § Fill tank to the lowest position of the fuel tank neck. Do not overfill.
 - § Wipe any gasoline that may have spilled.
 - § Reinstall the fuel cap.
- Fuel tank capacity: 1.2 liters



Press the primer pump 2-3 times. Do not press it exceed 5 times, otherwise, it will be hard to start.

9 OPERATING INSTRUCTIONS

Before starting engine



Pull the starter rope until the engine start up.

Note: If engine fails to start after repeated attempts, refer to troubleshooting section.

Note: Always pull starter rope straight out. Pulling starter at an angle will cause rope to rub against the eyelet. This friction will cause the rope to fray and wear more quickly. Always hold starter handle when rope retracts. Never allow rope to snap back from extended position. This could cause rope to snag or fray and also damage the starter assembly.

Warm engine start

- § Move On/OFF switch to “ON” position.
- § Pull the starter rope until the engine start up.

To stop engine

- § Move ignition switch to the “STOP” position.

Top Hopper-front cut



The large sloping front chute of the Top Hopper is designed to accept leaves and small garden clippings. Shredding and mulching is achieved by natural suction of the debris through the blade chamber. Do not overfeed and do not feed wet, soggy material into the shredder as this may clog the blade chamber and the discharge chute.

Top hopper-back chute



The smaller back chute of the top hopper accepts medium to larger size garden clippings. Shredding and mulching is achieved through the same action as the front chute. If a finer type mulch is required, re-feed the mulch through again until the desired result is obtained.

Material Push stick



User supplied push stick to push remaining material into hopper opening. **DO NOT USE HANDS.**

10 MAINTENANCE

	Warning! Priors to any maintenance, to stop engine and switch it off first.
--	--

	Warning! Disconnect spark plug wire from the spark plug to prevent unintentional engine starting.
--	--

	Warning! Unintentional sparking can result in fire.
--	--

	Warning! Unintentional start-up can result in entanglement, traumatic amputation, or laceration.
--	---

	<p>Caution! Use only genuine replacement engine parts. None compliant parts may damage the engine, and may result in injury. In addition, use of other parts may void your warranty rights.</p>
---	--

Regular maintenance will improve the performance and extend the life of the engine. Please follow the instructions and schedules indicated below:

	Before each use	5 Hours or first month	25 hours or every 3 months	50 hours or every 6 months	100 Hours or every year
Check oil level	•				
Change oil		•		• (1)	
Check air cleaner	•				
Clean Air cleaner			• (2)		
Replace Air cleaner					•*
Check-clean spark plug				•	
Replace spark plug					•
Check flywheel brake pad				•	
Check-adjust idle speed					• (3)
Check-adjust valve clearance					• (3)
Clean combustion chamber	After every 100 hours (3)				
Check fuel line	Every 2 years (replace if necessary) (3)				


*Replace the paper element type only


(1) Change engine oil every 25 hours when used under heavy load or in high ambient temperatures.

(2) Clean more often under dusty conditions or when airborne debris is present. Replace air cleaner parts, if very dirty.

(3) These items should be serviced by your servicing dealer unless you have the proper tools and are mechanically proficient. Refer to manual for service procedures.

Blade Maintenance


	Warning! Before removing Top Hopper knob, ensure the machine is switched off, and the machine is completely stopped.
---	---


	Warning! If ejection chute becomes clogged or cutting blades become jammed under no circumstances should you place your hands in ejection chute to try to clear obstruction, as this will lead to serious injury.
---	--

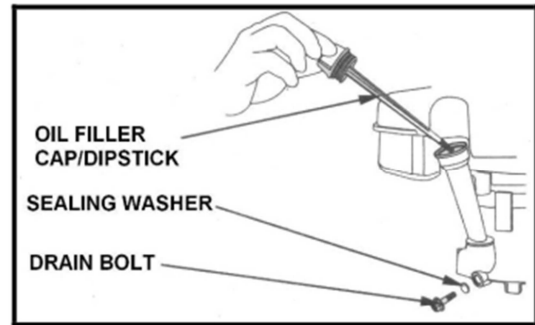
- § Switch the machine off, and make sure the machine is completely stopped.
- § Loose four screws as shown on carefully lift up the hopper.
- § Dismantles bit anchor screw 2pcs with the suitable tool.
- § Sharpen or replace the blades, then tighten the screws.
- § Closes the hopper, and then tighten the screws.

Change oil

- § Let engine runs out of fuel, and wait until engine stopped and cooled slightly.
- § Disconnect spark plug wire and keep away from spark plug.
- § When engine is still warm, remove oil drain plug. Drain oil into a proper container.
- § Clean the oil drain plug before restoring it back.
- § Place engine level. Remove dipstick. Add new recommended oil about 0.3L slowly to upper limit on dipstick, don't overfill.
- § Replace dipstick.


	Warning! Prevent skin contact with used engine oil. Wash your skin with soap and water after oil change.
---	---

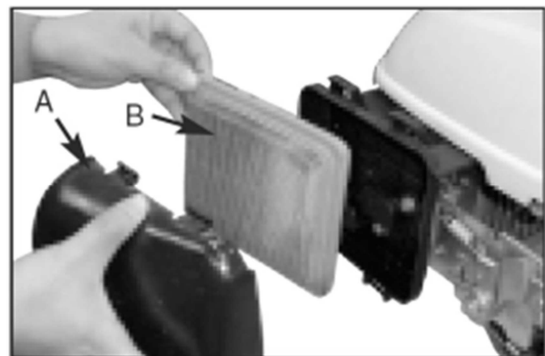
	Caution: Used oil is a hazardous waste product. It is suggested to bring used oil to your local recycling center with properly sealed container. Do not discard with household waste.
--	--



Air cleaner maintenance

A dirty air filter will increase air intake restriction. Periodical maintenance for air filter will help to improve engine performance and reduce emissions.


	Warning! Never clean air filter with gasoline or an easy ignited solvent it may cause explosion.
--	---




- § Remove the air cleaner cover (A), and carefully remove the filter element (B).
- § Clean all parts
- § Blow off dirt from filter element with pressure air.
- § Reinstall the filter element and air cleaner cover.


Spark Plug

- § Recommended spark plug: F7RTC.
- § Stop the engine and allow it to cool

	Warning! Do not use an incorrectly rated plug. It is essential to keep the spark plug in good condition – clean and properly adjusted.
---	---

	Warning! To keep engine at top performance spark plug gap should be within specified and carbon built up free.
---	---


- § Removing spark plug with a spark plug wrench.
- § Inspect the spark plug visually. If spark plug is worn, dirty or has cracks, replace with the recommended type and heat range.
- § The correct air gap is 0.70 to 0.80 mm
- § Tighten the spark plug
- § After spark plug is tight; torque to 25-30N m.

	Warning! An incorrectly tightened spark plug may result in poor engine performance and permanent engine damage.
---	--

Combustion deposits


We recommend that you should remove combustion deposits from the cylinder, cylinder head, top of piston, and around valves after 100-300 hours usage.

Muffler


	Warning! If engine just running down, do not touch muffler. Allow it to cool before operation.
---	---


Transporting and storage


- When storing engine for more than 30 days:
- § Store in a dry and clean area
 - § Run engine until fuel tank is empty and engine stops or add gasoline preservative and running engine after adding for several minutes to circulate preservative.

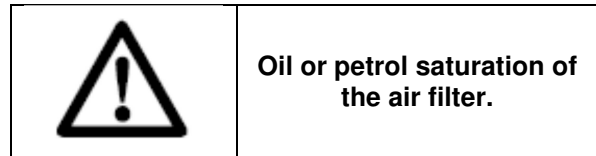
	Warning! Gasoline is flammable. Fuel or fuel vapors may explode. Keep sparks and open flames from the working area.
--	--

- § Change engine lubrication oil.
- § Clean the exterior surfaces of the engine.
- § Remove spark plug, pour one teaspoon of fresh engine oil into cylinder. Re-install spark plug without the spark plug wire attached. Pull starter rope slowly several times to distribute the oil in the engine.
- § Slowly pull start handle until the resistance is reached, then stop pulling. At that point, valves are closed, that will prevent dust and rust from entering cylinder.
- § Cover engine well to prevent dust.

	Warning! When you service the engine, inspect the blade, or clean the underside of the housing: make sure to tip the engine with the spark plug up. Transporting or tipping the engine with the spark plug down will cause:
--	--

	Engine smoking
--	-----------------------

	Hard starting
--	----------------------



11 TROUBLESHOOTING

Problem	Probable cause	Corrective action
Engine will not start	Engine switch OFF	Turn the engine switch to ON
	Spark plug wire is not connected to the spark plug, or the spark plug is bad.	Connect the spark plug wire or replace the spark plug.
	No gas, or gas is old and stale.	If empty, fill the tank. If full, drain the gas, then fill the tank with fresh gas.
	Air filter is dirty.	Clean out the air filter.
	Engine oil is low.	Add oil to the engine.
	Blocked fuel line.	Clean out the fuel line.
Engine does not run smoothly	Air filter is dirty.	Clean the air filter
	Stale fuel, water or dirt in fuel, blocked fuel line.	Drain the fuel tank, clean out the fuel line, and fill the tank with fresh gas.
Engine overheats	Chips and sawdust around the motor.	Clean off the motor.
	Dirty air filter	Clean out the air filter.
Machine vibrates or makes unusual noises	Loose or damaged parts.	Check the blades, hammers, impeller, and all connections. Tighten, repair, or replace any loose or damaged parts.
	Impeller or blades have woody residue or chunks stuck to them.	Clean the impeller and blades.
Shredder no longer chips or shreds well.	Dull or damaged blades and hammers	Sharpen or replace blades and check the hammers for damage.
	Loose, worn, or damaged V-belt.	Replace or tighten V-belt.
Chips do not come out of the discharge chute or come out slowly.	Discharge chute or hopper is clogged.	Turn OFF the motor, disconnect the spark plug, then clean out the machine.

12 TECHNICAL DATA

Engine type	4-stroke, overhead valve single cylinder, vertical shaft
Engine displacement	159 cm ³
Power	3,0 kW 5.0Hp
Cooling system	Forced air
Max. cutting diameter	50 mm
Ignition system	Transistorized Magneto Ignition
Max. cutting speed	2570 min ⁻¹
Max. engine speed	3600 min ⁻¹
Blade type	H-type
Starting system	Recoil start
Fuel volume	1,2 l (1200cm ³)
Oil volume	0,55 l
Fuel type	Essence sans plomb
Weight	40 Kg

Noise emission values measured according to relevant standard.


Acoustic pressure level

L_{PA} 92.6 dB(A) K = 3 dB(A)

Acoustic power level

L_{WA} 106.7 dB(A) K = 3 dB(A)

Guaranteed sound power L_{WA} 110 dB(A)

	ATTENTION ! The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.
---	--

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard : < 2.5 m/s²



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

13 SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

ELEM GARDEN TECHNIC application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

14 STORAGE

- _ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- _ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- _ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- _ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

15 GUARANTEE

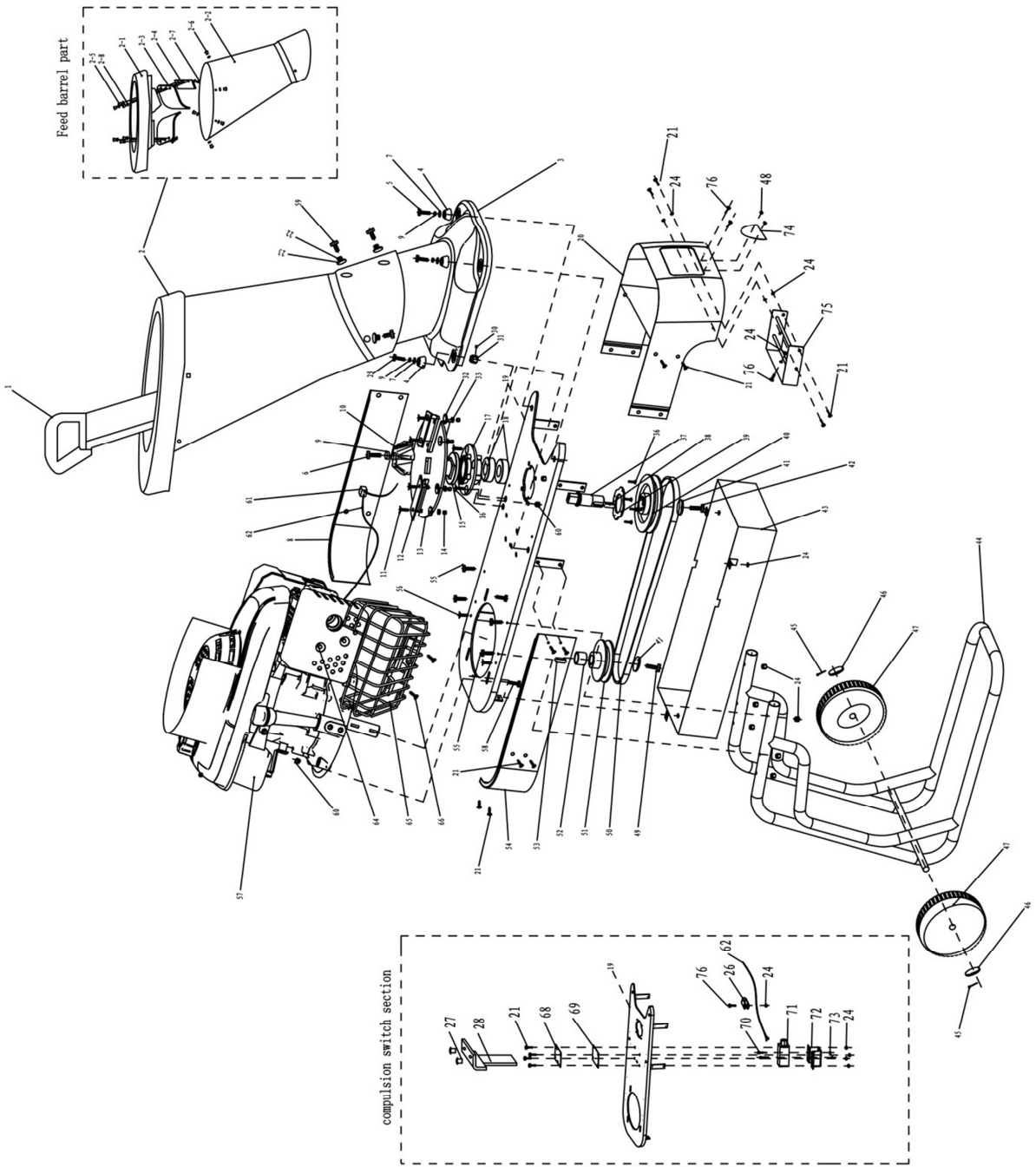
Refer to the enclosed guarantee conditions

16 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service station for reclamation. Do not throw it in the trash or pour it on the ground.



SN : 2018.11 :01~84
31.10.12615
Date d'arrivée: 30/01/2019
Année de production : 2018

FR

Déclaration de conformité



Nous «**ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide

Produit: BROYEUR DE VEGETAUX A ESSENCE

Type: BVT50-159CC

SN : 2018.11.01~84

Directives européennes en vigueur :

2006/42/EC(MD)
2014/30/EU(EMC)
2005/88/EC(NOISE)
(UE) 2017/656 (Euro V)

Normes harmonisées appliquées :

EN 13683 :2003/A2 :2011
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN ISO 14982 :2009
EN ISO 3744 :1995
EN ISO 11201 :1995

Niveau de puissance acoustique L_{WA}

Garanti: 110 dB(A)

ELEM GARDEN TECHNIC,

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique
Belgique ,Novembre 2018

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM GARDEN TECHNIC,

rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de : info@eco-repa.com

Caractéristiques techniques

Produit : BROYEUR DE VEGETAUX A ESSENCE

Type : BVT50-159CC

159cm³

Niveau de pression acoustique L_{PA} = 92.6 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} = 106.7 dB(A)

Imprécision de mesure K_{pa} = 3 dB(A)

SN : 2018.11 :01~84
31.10.12615
Aankomstdatum: 30/01/2019
Productiejaar : 2017

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij «**ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheidsen gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen.

Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: **BENZINE HAKSELAAR**

Type: **BVT50-159CC**

SN : 2018.11.01~84

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EC(MD)

2014/30/EU(EMC)

2005/88/EC(NOISE)

(EU)2017/656(Euro V)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 13683 :2003/A2 :2011

AfPS GS 2014 :01 PAK

EN ISO 14982 :2009

EN ISO 3744 :1995

EN ISO 11201 :1995

Geluidsvermogensniveau L_{WA}

Gegarandeerd : 110 **dB(A)**

ELEM GARDEN TECHNIC,

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België, November 2018

Mr Joostens Pierre

Président-Directeur Général

ELEM GARDEN TECHNIC,

rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technisch dossier bij: info@eco-repa.com

Technische Daten

Product: **BENZINE HAKSELAAR**

Type : **BVT50-159CC**

159cm³

Geluidsdrumniveau L_{PA} = 92.6 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogen L_{WA} = 106.7 dB(A)

Meetonzekerheid K_{pa} = 3 dB(A)

SN : 2018.11 :01~84
31.10.12615
Arrival date : 30/01/2019
Production year : 2018

GB

Declaration of Conformity



We “**ELEM GARDEN TECHNIC** ” hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: GASOLINE SHREDDER

Type: BVT50-159CC

SN : 2018.11.01~84

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD)

2014/30/EU(EMC)

2005/88/EC(NOISE)

(EU)2017/656(Euro V)

Applied harmonized standards

EN 13683 :2003/A2 :2011

AfPS GS 2014 :01 PAK

EN ISO 14982 :2009

EN ISO 3744 :1995

EN ISO 11201 :1995

Sound power level L_{WA}

Guaranteed: 110 **dB(A)**

ELEM GARDEN TECHNIC,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique
Belgium, November 2018

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM GARDEN TECHNIC,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86
Technical file at: info@eco-repa.com

Technical Data

Product: GASOLINE SHREDDER

Type : BVT50-159CC

159cm³

Sound pressure L_{PA} = 92.6 dB(A)

Guaranteed sound power L_{WA} = 106.7 dB(A)

Uncertainty K_{pa} = 3 dB(A)

SN : 2018.11 :01~84
31.10.12615
Ankunftsdatum: 30/01/2019
Fertigungsjahr: 2018

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir «**ELEM GARDEN TECHNIC** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : HÄCKSLER MIT BENZINMOTOR

Type: BVT50-159CC

SN : 2018.11.01~84

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EC(MD)

2014/30/EU(EMC)

2005/88/EC(NOISE)

(EU)2017/656(Euro V)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 13683 :2003/A2 :2011

AfPS GS 2014 :01 PAK

EN ISO 14982 :2009

EN ISO 3744 :1995

EN ISO 11201 :1995

Schalleistungspegel L_{WA}

Garantiert: 110 dB(A)

ELEM GARDEN TECHNIC,
81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique
Belgien, November 2018

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

ELEM GARDEN TECHNIC,
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei: info@eco-repa.com

Technische Daten

Produkt : HÄCKSLER MIT BENZINMOTOR

Type : BVT50-159CC

159cm³

Schalldruck L_{PA} = 92.6 dB(A)

Schalleistung garantiert L_{WA} = 106.7 dB(A)

Messunsicherheit K_{pa} = 3 dB(A)



FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.

Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

It should supervise children to ensure they do not play with the device.



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China

S.A.V

sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China

2018

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden
Subject to technical modifications